

Szerkesztőség
Arad, Acsev-palota.
Kiadóhivatal:
Aradi Nyomda Vállalat.
Bulev. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)
Bürogyöncim: Közlöny, Arad.
Telefonszám:
Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.
Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

ELŐFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 960 Lej
Fél évre ... 480 Lej
Negyed évre ... 240 Lej
Havonta ... 80 Lej

Hirdetések díjszabás szerint

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucarestiben 50 banival több

Képviselőket választ az ország.

Hét párt veszi fel a küzdelmet. — Hogyan kell szavazni? — Mindenki ott szavaz, ahol távaly. — Szesztillalom a választások alatt.

(Arad, július 6.) Mire ezek a sorok napvilágot látnak, már el is érkezett az ideje annak, hogy ismét az urnák elé álljon Arad és Aradmegye magyar lakossága, ahová a polgári kötelesség szólít mindenkit. Ép ezért tisztá lélekkel kell felkészülnie mindenkinek a becsületos polgári hitvallásra és be kell bizonyítani a választóknak, hogy mint egy ember állnak hivatott vezetőik és jelöltjeik mögött.

Aradváros és Aradmegye csütörtökön, július 7-én 9 képviselőt és július 10-én 3 szenátort választ. Képviselőválasztó minden 20 évet betöltött férfi, ki a választói névjegyzékbe fel van véve. A választói névjegyzékbe felvett ama választók, kik a 40. évüket betöltötték, egyben szenátorválasztók is. A törvény bünteti azokat, kik igazolatlanul elmaradnak a választástól. Aradon öt kerületben szavaznak a választópolgárok. Az aradi szavazatszedőbizottságok a következőképen alakultak meg:

I. Iosif Vulcan iskolai szavazókerület vezetője Hargot György törvényszéki bíró.

II. Piata Luptei (Szent Péter-téri) szavazókerület vezetője Istratescu Vazul törvényszéki bíró.

III. Piata Mihai Viteazul (Ferenc-téri) szavazókerület elnöke Alexianu György törvényszéki bíró.

IV. Strada Oituz (Hés-uccat) szavazókerület vezetője dr. Ficker Károly táblabíró.

V. Gájl szavazókerület vezetője Orezeanu Romulus törvényszéki bíró. A körzetek ucca-beosztása a tavalyi maradt.

Hogy történik a szavazás.

A választó a hivatalos szavazólistán kívül egy bélyegzőt is kap azzal a felirással: „vota” vagyis „szavazott”. Amint a választó a listát és bélyegzőt megkapta, bemegy ezekkel az elkerített fiúkébe egyikébe és ott a bélyegzőt annak a listának a közepé tájára üti rá, amelyre szavazni akar. Utána nyomban úgy hajtja össze négyrét a listát, hogy annak fehér háta legyen kifelé, melyre a bíróság kerek bélyegzője van nyomva. Az így összehajtott szavazójegyet a bélyegzővel együtt a választási elnöknek kell átadni, ki azt az urnába dobja be. Ekkor rávezetik a választó igazolványára, hogy leszavazott, visszaadják a választási igazolványt s ezzel a szavazás be van fejezve.

A szavazás szigorúan titkos. Szavazatának gyakorlásáért minden választó csak lelkiismeretének felel. Senki sem mehet a választó után a fiúkébe, senki sem nézheti, hogy üti le a bélyegzőt s az összehajtott átnyújtott szavazójegyet senki ki nem nyithatja. Minden szavazatszedő küldöttségénél ott lesznek a magyar-német párt bizalmi emberei, kiknek jelenteni kell, ha a szavazás titkosságát bárki is megsérti, vagy a szavazás eredményét bárki is erőszakosan meghamisítani törekszik, hogy az illetőket a törvény kezére lehessen juttatni.

Hét lista küzd Aradmegyében.

Aradon és Aradmegyében hét párt ütközik meg a holnapi választási harcom. És pedig a liberális-párt, amelynek listája a szavazólapon az első számot viseli, a nemzeti-parasztpárt,

amelynek listája a szavazólapon a 2-ös sorszámot viseli, a munkás-blokk, amelynek listája a szavazólapon a 3-as sorszámot viseli, a kisebbségi blokk, amelynek listája a szavazólapon a 4-es sorszámot viseli, a szociáldemokrata párt, amelynek listája az 5-ös sorszámú, a keresztény liga, amelynek listája a 6-os sorszámmal van előtérve, a 7-es számot pedig a néppárt listája viseli. Az aradi és aradmegyei hivatalos szavazó-lap első oldala, amelyen a negyedik helyet foglalja el a kisebbségi blokk 4-es számmal és X jelével jelölt listája, a következőképen fest s azt tájékoztatás céljából itt adjuk:

Lista Nr. 1. I	Lista Nr. 2. O
General Arthur Valtioianu	Stefan C. Pop
Dr. Ioan Gross medic	Dr. Victor Hotoran
Dr. Alexandra Lazar adv.	Nicolae Adam
Constantin Xenil avocat	Dr. Iulian Bornand
Dr. Ioan Ursu avocat	Mihai Ceuzna
Nicolae Episcopescu pr.	Valentin Palfi
George Ples invatator	Dr. Emil Valoksa
Dr. Adam Iancu medic	Ioan Chera
Romulus Verigan.	Ioan Giurgiu

Lista Nr. 3. =	Lista Nr. 4. X
George Voşinar tipograf	Jakabffy Elemer dr. propr.
Ioan Baga ferar	Beller Hans dr. red. si propr.
Petre Matias erolitor	Parsec Adalbert dr. avocat
Stefan Măcean țaran	Wiesennayer Carol propr.
Alex. Kreisz maestru tpl.	Deutsch Andrei comerciant
Antoni Finster Iemnar	Weber Ioan proprietar
Alexandra Toth-tamplar	Polonyi Pavel proprietar
Iosif Fabri sugrav	Muth Gaspar dr. avocat
Ilisie Teodor lăcătuş	Oloz Ludovic dr. avocat

Szesztillalom a választások alatt.

Az aradi járásbírószágon ma délig adták ki a szavazóigazolványokat. A választás előtti utolsó délelőttön még igen sokan jelentek meg választói igazolványukért s Zih járásbíró vezetésével a bizottság teljes apparátussal végezte a kiosztásokat. Bár az igazolványok átvételére elegendő idő állott rendelkezésre, mégis 1902 darab szavazóigazolvány visszamaradt. Miután a választói névjegyzékből az idén amugy is közel kétezer név kimaradt, az elmaradt választásokkal szemben ezuttal mindössze ha 8000 szavazó fog Aradon az urnák elé járulni.

Az aradi rendőrprefektura egyébiránt a holnapi választásokra megtette az összes előkészületeket abból a célból, hogy a szavazás mindenütt rendben és nyugodtan folyjék le. Így holnap, csütörtökön, a választások tartama alatt mindennemű nyilvános helyen szigorúan tilos a szesz italok kimerése s így az összes korosmák és italmérések zárva tartandók. A tilalom ellen vétőket a legszigorubb fogják megbüntetni.

Kisajátítanak

két bányai magánvasutat.

(Az Aradi Közlöny tudósítójától.) A timisoarai tábla tegnap tárgyalta a Bánát két CFR. kezelésben levő magánvasutjának forcsotét, amelyet azok a likvidálásra való felszólítás ellen helyeztek folyamatba. 1923-ban ugyanis életbe lépett az országban levő idegen vagyonokról rendelkező törvény, amely különösen a külföldi érdekeltségek romániai vagyonára vonatkozólag tartalmazott utasításokat. A törvény ezeket az érdekeltségeket az országban levő vagyonuk likvidálására szólította fel. Így történt ez a Temesvár—Nagyszentmiklós és Temesvár—Módos közötti szárnyvonalakkal is, amelyek az államvasutak kezelésében voltak, de egy részvénytársaság tulajdonát képezték. Mintán pedig a részvények túlnyomó része magyar és osztrák állampolgárok kezében volt, így a vasutak idegen-vagyon-számba mentek.

A pénzügyminiszterium az 1923-as törvény rendelkezése értelmében fel is szólította a timisoarai törvényszéket, rendelje el a részvénytársaságok likvidálását. A törvényszék eleget is tett a felszólításnak, és így meg is érkezett az érdekeltekhez a felszámolásra felszólító elnöki leirat. Ezzel azonban az ügy még korántsem volt elintézve, mert a két társaság a likvidálást elrendelő leirat ellen a törvényszékhez előterjesztést nyújtott be, amelyet azonban a törvényszék azzal az indoklással, hogy a kitűzött időn túl érkezett, elutasított. Erre a társaságok újabb igazolást terjesztettek a törvényszék elé, azonban a törvényszék ezt is visszautasította alaki hiányok miatt. E végzés ellen a tábla hoz felebezték, de a tábla a felebeztést elutasította és helyben hagyta az elsőfokú bíróság ítéletét, majd utasította a két társaságot, hogy az ítéletben foglalt követelményeknek 15 napon belül tegyenek eleget.

Párbaj — verekedéssel

Vivóteremben karddal, ököllel és harapással a végkimenetelig.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) Az elszaporodott párbajok történetében is páratlan és minden mozzanatában újszerű eset történt néhány nappal ezelőtt az egyik előkelő budapesti vivóteremben. A vivóterem nagytermében a kora délelőtti órákban nagy társaság jelent meg, hogy közvetlen szem- és tutánja legyen az elkövetkezendő eseményeknek. Tüntetett legkorábban állottak fel egymással szemben a felek: D. B. dr. és C. I. Az első vezényszóra C. I. ur gyors támadásba kezd és kardkosarával egyenesen D. dr. homlokára sújt, aki a következő pillanatban balkezzel elkapta támadóját és a földön akarta vagnia. Ekkorra azonban már a segédek is figyelmesek lettek a szokatlan összecsapásra és teljes erejükkel igyekeztek szétválasztani a földön birkózó feleket, akik természetesen egy pillanatra sem engedtek kik közülük a kardot.

A segédek igyekezete azonban hiábavalónak bizonyult, mert az erősen felindult feleket már nem lehetett szétválasztani. Sőt, lassan-lassan a segédek is a földön birkózó felek közé keveredtek és már valóságos emberlavina gomolygott a vivóterem parkettjén. Végre a vivóiskola mesterének sikerült valahogy rendet teremtenie, akkorra azonban D. B. ellenfelét orrán, mellén és kezén megharapta.

Csakhamar követte ezt a második összecsapás, amely viharos eseményekben ugyancsak nem szűkölködött. Ismét C. támadt és a félreugró D. mellett a falig rohant. Mire D. B. dr. megfordult és a segédek harsány áll kiáltozással közbeléptek, rárohant a falnál álló C.-re, erős vágását azonban szerencsére felfogta a fal. Ezzel azután a szokatlan párbaj ez a része befejezést is nyert, folytatása azonban — a hírek szerint — a bíróság előtt következik.

Négy színház Erdélyben

Erősen leredukálják a színházi koncessziók számát.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Nagy meglepetést keltő híradást közöl tudósítónk Bucurestiből. Jól értesült körökből eredő híradás ugyanis arról számol be, hogy jövőre összesen négy színházi koncessziót adnak csak ki és így alaposan leredukálják Erdélyben a magyar színjátszás jogát. Mint illetékes helyen közlik, ezen a héten dől el, a romániai magyar színházi koncessziók ügye. Hír szerint szinte a legutolsó pillanatban magyar részről olyan javaslat érkezett be a miniszteriumhoz, amely Erdélynek négy színházi kerületté való felosztását javasolja. Az első kerület székhelye Cluj volna és Brasov, Targumures és Sibiu városok tartoz-

nának hozzá. A második kerület székhelye Oradeamare lenne Sighetul Marmatei, Satu-mare, Careimare városokkal. A harmadik kerület központja Timisoara lenne, amelyhez mellékállomásnak adják Aradot, Lugojt, Caransebust, Jimboliát és Sannicolaunare-t. Ezenkívül egy vándortársulat megalakítását ajánlja a javaslat a Zsil-völgyére és Nagyszében környékére. A cluji színikerület igazgatójával a javaslat Janovics Jenőt, a timisoarai kerület igazgatójával Szendrey Mihályt ajánlja. A kultuszminiszteriumban erősen titkolják a javaslat benyújtójának nevét. Az érdekeltek természetesen nagy érdeklődéssel várják ezeket a miniszterium döntését.

Magyarok pöre az állam ellen.

A bucaresti-i magyarok visszakövetelik elrekvirált iskoláikat. — Julius 9-én tárgyalja az ilfovi törvényszék a nagyérdekeségű ügyet.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i szerkesztőségétől.) Már több ízben volt szó e lap hasábjain a bucaresti-i magyarok iskola épületeiről, melyet a kormány, mint ellenséges államvagyon elrekviráltatott. A több mint huszmillió lejt megérő iskolaépületek között volt egy római katolikus templom is, mely szintén, mint ellenséges vagyon volt elkönyvelve a pénzügyminiszteriumban. Egészen furcsa és bizarr gondolat volt a likvidációs osztály vezetőjétől, hogy az istenházát, mint ellenséges államvagyon, több mint nyolc éven keresztül zárva tartotta. Az Aradi Közlöny hasábjain több cikk jelent meg a bezárt katolikus templom ügyében és kétségtelenül annak lehet köszönni, hogy a pénzügyminiszterium, minden feltűnés nélkül a templomot mentesítette a zárlat alól és átadta a bucaresti-i püspökségnek. Ez a templom ma már újra szabad és tisztára a püspökségnek mulik, hogy mikor óhajtja újra átadni rendeltetésének. A bucaresti-i magyarok tulajdona ez a templom, melyet még a háború előtt közadakozásból építettek, a Szent László Társulat által ajándékozott telken. Mi az oka annak, hogy a templom, felszabadulása óta, pedig már hónapok teltek el, még mindig zárva van, azt senki sem tudja. Talán csak nem politikai akadály van annak a bucaresti-i püspökség részéről, hogy az itteni magyarok, visszakapják azt a templomot, melyet a saját pénzügükön építettek?

Mi van az iskolákkal?

Sokkal szomorubb azonban a bucaresti-i magyarok iskoláinak a sorsa. Ha az istenházát zárva lehetett tartani, mint ellenséges vagyon, egész reménytelennek tűnt fel az iskolák sorsa. A pénzügyminiszterium ezeket az iskolákat két évvel ezelőtt egy rendelettel átadta a likvidációs bizottságnak, dacára annak, hogy a bucaresti-i magyaroknak sikerült bebizonyítani, hogy az épületeket közadakozásból állították fel és azok, kik filléreikkel hozzájárultak az iskolák építéséhez, ma már kivétel nélkül román állampolgárok lettek és így a vagyonukat sem lehet ellenséges vagyonnak tekinteni. A likvidációs bizottság nem hajolt meg ez érv előtt, abba kapaszkodtak bele, hogy a telkeket a Szent László Társulat ajándékozta és így, habár az épületek idegen eredete nem is bizonyítható teljes mértékben, azonban a telkek elvitázhatalanul idegen és ellenséges vagyon. Hiába igyekeztek meggyőzni a pénzügyminiszteriumot ez érvelés helytelen volta felől. A Szent László Társulatnak Erdélyben igen sok román állampolgár tagja van és így a telkek sem „ellenséges” vagyon, a Szent László Társulatnak a központja Oradean volt és lehetséges, hogy a Szent László Társulat erdélyi tagjai elkövettek azt a forma hibát, hogy az imperiumváltozás után nem jelentették be a társulatot mint önálló erdélyi alakulatot, azonban egy forma hiba miatt talán mégsem lehet több ezer bucaresti-i magyar gyermeket megfosztani attól, hogy iskolába járjanak?

Per az állam ellen.

Sokáig semmi sem történt a bucaresti-i

magyarok részéről az iskolák megmentése érdekében, mert senki sem hitt abban, hogy a kormány megtenné azt, hogy a százezernyi magyarság összes iskoláit elvegye, még az utolsó percig is abban a hitben voltak, hogy csak idő kérdése az, hogy ezeket az iskolákat a kormány maga fogja mentesíteni a zárlat alól és visszaadja rendeltetésének. Azonban minden várakozás ellenére ez nem történt meg és a kormány — mint említettük — egy rendeletével az összes iskolákat végérvényesen, mint ellenséges államvagyon elrekvirálta. Már most késő volt minden jó tanács. Hiába lett volna az erdélyi Szent László Társulat tagjainak új alakulatba való tömörítése, az egyetlen út volt még hátra. A pénzügyminiszterium téves rendelkezésének bírói uton való megváltoztatása. Az ilfovi törvényszékhez adták be a bucaresti-i magyarok tiltakozását az iskolák elrekvirálása miatt.

Tegnap volt ez ügyben a tárgyalás az ilfovi törvényszéken. A rekviráló végzés elleni tiltakozást aláírókat Bordeaux Pál magyar ügyvéd képviselte, a pénzügyminiszterium szintén egy ügyvéddel képviseltette magát. A tárgyalás előtt a magyarság képviselője érdeklődött a pénzügyminiszterium likvidációs osztályában, ahonnan azt az információt nyerte, hogy a pénzügyminiszterium utasította az ügyvédjét, hogy kérje a tárgyalás elhalasztását, mert lehetséges egy békés megegyezés. Bordeaux ügyvéd természetesen szintén azon az állásponton volt, hogy e nagyhorderejű kérdést ne egy tíz perces tárgyalás keretében tárgyalják le, hanem a tárgyalás elhalasztásával alkalom adódik esetleges békés megegyezésre. És ezzel szemben az történt, hogy a pénzügyminiszterium ügyvédje a tárgyalás elején követelte a tárgyalás megtartását és a rekvirálási határozat elleni tiltakozás elutasítását. Bordeaux Pál ügyvédnek minden ékesszólását igénybe kellett vennie, hogy a bíróság e nagyfontosságú ügyben ne azonnal határozzon, hanem a végleges döntést július 9-ikére halassza. Kétségtelen tény, hogy a pénzügyminiszterium rajtaütészerűen akarta a per kimenetelét eldönteni és véglegesen megfosztani a bucaresti-i magyarokat attól, hogy a saját verejtékükkel felépített iskoláikban gyermekeiket taníthassák.

— Kifizetik a tisztviselők fizetési különbözetét. Bucurestiből jelentik: A különböző riasztó hírekkel szemben a kormány újabb hivatalos kommunikét adott ki, amely szerint bejelenti, hogy az egyes pénzügyi hatóságok már megkapták az utasítást, hogy a köztisztviselők számára haladéktalanul fizessék ki a harmonizációs törvényben megszavazott emelés-különbözetet. Mindössze az egyes rangosztályok egységesítésének megállapítását halasztották el, annál is inkább, mert az Averescu-kormány által tett megállapítások tudvalóvóleg nem voltak mentesek az elfogultságtól és a jelenlegi kormány nem akarja, hogy ennek alkalmazásával méltánytalanságok történjenek.

Féltékenységi dráma a budapesti állatkertben.

Az öreg Szultán megirigyelte a fiatal Zseni népszerűségét és majdnem agyonütötte az arab állatszeliidítőt.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) Tegnap délután félöt óra tájban az állatkert nézőközönségének izgalmas jelenetekben volt része. Az állatkert egyik régi elefántja, úgy látszik, féltékenységből, megtámadta az egyik állatszeliidítőt, akin oly súlyos sebeket ejtett, hogy a kórházba kellett szállítani.

Néhány héttel ezelőtt az állatkert igazgatósága egy fiatal, 15 éves elefántot kapott, amely a Zseni névre hallgatott. A fiatal elefánttal jött egykori szeliidítője is, a barnaarcu, hatalmas arab William Horatara, hívatásos állatszeliidítő, ki hosszú éveken keresztül különböző állatkertekben szerepelt mutatványival. Amikor az elefánt megérkezett Budapestre, az állatkert igazgatósága elhatározta, hogy egyelőre a szeliidítőt is alkalmazni fogja, mert úgy gondolta, hogy az állatkert közönségét minden bizonnyal érdekelné fogják az exotikus, tarkaruhás arab állatszeliidítő produkciói is. Az igazgatóság számításai beváltak, mert a közönség csakhamar kegyeibe fogadta az állatszeliidítőt, aki csaknem állandóan a Zseni elefánt ketrecében tartózkodott s különböző produkciókkal mulattatta a közönséget. Zseni elefánt az arab csendes vezényszavára engedelmesen gyakorlatozott, úgy, hogy állandóan nagy sereg nézőközönség csoportosult ketrece előtt, míg a többi elefánt ketrecét lassanként elvesztették népszerűségüket. Zseni ketrece mellett közvetlenül van elhelyezve az állatkert Szultán nevű elefántjának a ketrece. Szultán már régebben féltékenyen nézte népszerűségének hanyatlását s több alkalommal dühösen rázta meg a Zseni elefánt ketrecétől elválasztó vasrács rudjait.

Tegnap az arab szeliidítő szokás szerint megint különböző mutatvánnyal mulattatta közönségét. Szultán elefánt ugyancsak nagy érdeklődéssel nézte elefánttársa érdekes produkcióit, de már az első pillanattól kezdve látszott rajta, hogy nem nagyon tetszik neki az a nagy érdeklődés és szimpátia, amely Zseni körül támadt. Láthatólag a féltékenység volt az indító oka annak az izgalmas eseménynek, amely csaknem az arab állatszeliidítő életébe került. Szultán egy darabig idegesen járt-kelt, majd szinte nyargalászott vasrácsos lakásában. Ormányát többször rácsavarta a vasrács rudjára és próbálta azokat megmozdítani. Látni lehetett rajta, hogy izgatott hangulatban van. A másik ketrecben az állatszeliidítő nem törődve Szultán izgatottságával, tovább folytatta mutatványait. Egyszer Zseni közel ment a vasoszlopkerítéshez, amely őt Szultántól elkülönítette. Ebben a pillanatban Szultán átcsapott ormányával a rácson s még mielőtt az állatszeliidítő elugorhatott volna, megkapta az arabot, aki a következő pillanatban már a levegőben lebegett. E váratlan, izgalmas látványra megfagyott a mosoly a közönség arcán. Zseni szintén meglepetten állt, de hirtelen segítségére akart lenni szeliidítőjének. Bármilyen gyorsan kapott turbános barátja felé, nem tudta megakadályozni Szultánt abban, hogy az állatszeliidítőt hatalmas lendülettel a földre ne csapja. William Horatara eszméletlenül terült el a ketrec porondján. Orrából lassan szivárogni kezdett a vér. A közönség közül többen értesítették az állatkert igazgatóságát a szerencsétlenségről s csakhamar előkerült az orvos is, aki első segélyben részesítette az elefánt-féltékenység szerencsétlen áldozatát. William Horatara fején és balkezén sérült meg, úgy, hogy be kellett szállítani a kórházba.

Az volt a szerencséje, hogy fejét többszörösen körülcsavart turbán fődte, ami megvédte a súlyosabb zúzódásoktól. Máskülönben könnyen komolyabban végződhetett volna az állatkerti elefánt-féltékenységi trágédia.

Minden szép asszony meémondja Önnek,

hogy az arcőr frissesége és természetes szépsége az epidermis egészségétől függ. Egyedül csak az olyan teljesen tiszta és lásszappan, mint a Cadum szappan, élénkítheti a pórusok reudes működését és biztosíthatja a bőr állandó higiénáját,

éppen ezért millió és millió asszony használja,

mert mindegyik tudja, hogy a Cadum szappan, amelyben nincsenek alkalkus só-főlöslegek, nem izgatja a bőrt. Ezenkívül használata nagyon takarékos, mivel teljesen ki van szárítva és így kétszer annyi ideig tart, mint bármilyen más szappan.

Ne vegyen más szappant, mint a Cadum-szappant, amely a „Cadum baba” védjeggyel van ellátva. Ez az egyetlen Párisban gyártott szappan.

Cadum szappan

Szovjetellenes lázadások Oroszországban.

A szovjetkormány folytatja vérengzéseit.

Rigában jelentés: A szovjetellenes felkelések egyre növekszenek. Gubska major környékén egy katonai csapat Blezno kozákhadnagy vezetésével felázadt. A szovjetsapatok körül vették és megadásra szólították fel a lázadó csapatot. Miután nem reagáltak a felszólításra, lemészárolták őket. Más lázadókat is letartóztattak és közülük 40-et bírói ítélet nélkül ki-

végeztek. Ugyancsak rigai jelentés közli, hogy a szovjet folytatja gyilkosságát s legutóbb Haiden gróf volt cári századost végeztette ki. Az elkeseredés a kivégzések miatt állandóan növekszik. Csernogovban agyonverték a Pravda című hivatalos lap munkatársát, Rigában letartóztattak nyolc orosz kémeket és további letartóztatások várhatók.

Letartóztatják a timisoarai szerb bank bűnöseit.

Elfogató és köröző parancs az intézet négy volt vezetője ellen. Bűnügyi zárlatot rendelnek el a volt igazgatók vagyonára.

(Az Aradi Közlöny tudósítójától.) A timisoarai Szerb Takarékpénztár bukása a timisoarai ügyészségen mára egészen komoly stádiumba jutott. Radulescu főügyész helyettes Popescu vizsgálóbíróhoz vádindítványt nyújtott be, amelyben Löwinger Ernő, Hauska Rudolf, Rajna-Rosenthal Gyula volt igazgatók és Golubovics László volt főkönyvelő azonnali letartóztatását kérte. A főügyész helyettes az eddig felmerült gyanúok alapján első sorban őket kívánja büntetőjogi felelősségre vonni. Ezen kívül azt is kérte beadványában a főügyész, hogy a négy gyanúsítottnak esetleg Romániában feltalálható vagyonára rendeljék el a bűnügyi zárlatot. Tekintettel arra, hogy Rajna hírszerint Budapesten, Hauska Bécsben Golubovics pedig valószínűleg Jugoszláviában tartózkodik, az ügyészség kérte körözésük elrendelését és táviratilag fogják kérni a bécsi, budapesti és belgrádi rendőrhatalóságokat, hogy a nevezetteket helyezzék őrizetbe. Ha ez megtörténik, kiadatásukat fogják kérni Románia részére. A vizsgálóbíró magáéva tette a főügyész helyettes vádindítványát és elrendelte úgy az előzetes letartóztatást, mint a körözést. Utasította az ügyészség a timisoarai rendőrprefektusát, hogy Löwinger Ernő igazgatót, aki a legutóbbi időben vezette a bank ügyeit és aki jelenleg nem tartózkodik Timisoarán, szintén állítsa elő. Ugy Rajnának, mint Löwingernek esetleges vagyonát még ma zár alá veszik.

Ez az ügyészségi intézkedés azt jelenti, hogy a timisoarai Szerb Takarékpénztár ügye most már visszavonhatatlanul büntető ügy lesz. Sőt az sincs kizárva, hogy az ügyészség hivatalból fogja megkérni a törvényszéket a bank elleni csőd elrendelésére. Hauska Rudolf a legújabb hírek szerint már Bécsben is elhagyta és ismeretlen helyre távo-

zott. A bank igazgatósága egyelőre nem tett feljelentést Hauska ellen, azonban ez nem jelent semmit, mivel Hauska ellen az ügyészség hivatalból indította meg az eljárást. A Szerb Takarékpénztár evébként olyan szanálási akciót akart keresztül vinni, amely a betéteket 100 százalékgig biztosította volna, de a nagybankszervezők nem voltak hajlandók leszállítani 60 millió lejes követelésüket, így az akció egyelőre kátyuba jutott.

Feltűnést keltett az ügyészségi vádindítvány ama pontja, amely Löwinger letartóztatását kéri. Löwinger most februárban került a bank élére és nagy ambícióval és jóhiszeműséggel kezdte meg működését. Sőt ő volt az, aki mikor rájött a hamis könyvvezetésre, feljelentést tett a főügyészségnek és memorandumban ismertette a dolgokat, vagyis tulajdonképpen ő rántotta le az egész bűnös machináció sorozatáról a leplet. Az ügyészségi vélemény azonban azon az állásponton van, hogy Löwingernek tudomással kellett bírnia a bankban történtekről. Löwingernek elővezetését különben nem lehetett fogamatosítani, mivel az igazgató egy külföldi szanatóriumban gyógykezeléti magát. Löwinger különben ma levelet intézett egy temesvári laphoz s ebben bejelenti, bizik abban, hogy ártatlanságát az események igazolni fogják.

A Szerb Takarékpénztár igazgatósága holnap ülést tart és azon döntés történik az esetleges szanálási és bűnvádi feljelentések megtétele ügyében.

NYARALÓ ÉS FÜRDŐZŐ ELŐFIZETŐINKNEK, valamint olvasóinknak lapunkat a postabélyegkülönbözet megtérítése ellenében bárhová utána küldjük. Kérjük ez ügyben a kiadóhivatalhoz fordulni, amely a megrendelt lapnak naponkénti pontos feladásáról gondoskodik.



A szépségápolás

igazán eredményes csak akkor lehet, ha megfelelően megválogatjuk azokat a szépségcsereket, amelyek segítik az egészséges, fiatalos, úde arcbőrt, puha, sima és fehér kezeket akarunk elérni. Az egész föld körkörösén keresve sem találhatunk erre alkalmasabb és megbízhatóbb készítményeket, mint a

DIANA

3114

ARCKRÉMET, SZAPPANT és PUDERT.

Ezek nemcsak megvédik az arcbőrt, hanem eltávolítják a meglévő hibákat, u. m. a szemölcsöt, pattanásokat, mitesszereket, málfoltokat, pórszenéseket.

Mindenütt kapható!

Nyolcvannyolc éves matróna repülőgépen.

Érdekes sétarepülés a volt császárváros fölött. — Az osztrák köztársaság elnökének édesanyja először itt életében repülőgépen.

(Az Aradi Közlöny bécsi tudósítójának távirata.) Az asperni repülőtéren tegnap délután nagy szenzációja volt. Hat óra tájban megjelent a terezen dr. Hainisch Mihály köztársasági elnök édesanyjával, egy 88 éves matrónával, hogy eleget tegyenek az osztrák légitörvények r.-t. meghívásának és körülrepüljék a társaság egyik gépén Bécsset. Az elnököt és édesanyját a társaság teljes tisztikara fogadta, majd kivonták a hangárból az utra előkészített A 22 jelzésű Junkers-gépet, amelyet Stanger pilóta vezetett, aki ép a napokban tette meg egy közönséges utasrepülőgépen a Bécs—Velence közti utat négy utassal rekordidő alatt. Özv. Hainisch és fia Klasterky osztályfőnök és Köhler tanácsos kíséretében beszálltak a gépbe, amely felemelkedett a levegőbe és 40 pernyi repülés után — amely idő alatt körülrepülték Bécsset és többször keresztül is repültek a főváros fölött — simán leereszkedett a repülőtéren. Az utasok elragadtatva nyilatkoztak az ut szépségeiről és lelkesen diosérték a kitűnő pilótát, akinek Hainisch elnök egy arcképével ellátott plakettet adományozott a repülés emlékére. Hainisch aztán emléksorokat írt a társaság díszkönyvébe és beírta nevét abba az elnök anyja is, közvetlenül Chamberlin és Levine aláírásai után.

Az osztrák köztársaság elnökének anyja nagy elragadtatással nyilatkozott első repüléséről.

— Először láttam — mondotta — Bécsset madártávlatból és mondhatom: most tudtam csak meg, milyen szép ez a város. Ugy hiszem, hogy az ifjúság részére is kellene ilyen repüléseket meghonosítani, hogy megismerje hazája fővárosának szépségeit. A legérdekesebb különben, hogy egy pillanatig sem féltem. Azt hiszem, ilyen szép időben nem is olyan nagy dolog a repülés. Félek emberek azt tanácsolták, hogy vigyek magammal valamilyen szíverősítő szereket. De egyáltalán nem volt rájuk szükség. Elvégre az ötszáz méteres magasság nem szokatlan nekem, hisz ilyen magasságu domb van a fiam semmeringi birtokán. Annyi volt az egész — fejezte be az özv. matróna, aki kétségkívül a legkorosabb repülőgép-utasa egyszersmind a világnak — mintha egy kellemes sétát látott volna.

Visszaélésekkel vádolják Arad volt prefektusát

Butoiu vezérfelügyelő Aradra érkezett és szigorú vizsgálatot vezet Boneu Vazul ellen. — Angel polgármester és a vezérfelügyelő nyilatkozata.

(Arad, július 6.) Az utóbbi időben Arad város — ugyilátszik — a belügyi vezérfelügyelők valóságos találkozóhelye lett. A mai napon — néhány hét leforgása alatt ő immáron a harmadik — Aradra érkezett Butoiu belügyi vezérfelügyelő, aki ugyancsak vizsgálatot tart. Ezúttal nemcsak a városházán, hanem a prefekturán is vizsgál a vezérfelügyelő, aki első sorban Boneu Vazul volt megyei prefektus működését vizsgálja felül.

Ma reggel Aradra érkezett Butoiu közigazgatási vezérfelügyelő, aki először a városházára ment és ott felkereste dr. Angel István polgármestert. A városházán a Record autóbusszállalat és a város között folyó harc megvizsgálására szorított csupán. Peter Iulian belügyi vezérfelügyelő itt tartózkodása alkalmával ugyanis a vállalat terjedelmes memorandumban tett feljelentést a város vezetősége ellen. A vezérfelügyelő annak idején átvette a memorandumot és a minisztériumhoz továbbította. A vizsgálat levezetésével a minisztérium Butoiu vezérfelügyelőt bízta meg, aki ma délelőtt tüzetesen megvizsgálta az ügyre vonatkozó aktákat. A vizsgálatra vonatkozólag Angel dr. polgármester a következőket mondotta:

— Bemutattam a vezérfelügyelőnek a legfelsőbb közigazgatási bizottság jelentése alap-

ján adott belügyminiszteri rendeletet, amely teljesen jóváhagyja a város álláspontját. Erre Butoiu vezérfelügyelő kijelentette, hogy ez ellen nem lehet felebbezni, miután ez végleges. Ennyi történt csupán.

A vezérfelügyelő a városházáról a prefekturára ment, ahol szigorú vizsgálatot kezdett. A vizsgálat Boneu Vazul volt prefektus működésére terjed, miután a volt prefektus ellen az a vád merült fel, hogy törvénytelenül és helytelenül adminisztrálta a megyét. Butoiu vezérfelügyelő ma egész délelőtt végezte a vizsgálatot, amelyet holnap folytat. Hogy melyek azok a vádak, amelyek Boneu volt prefektus ellen felmerültek, arról a vezérfelügyelő még nem nyilatkozott, csupán ennyit jelentett ki a hozzáférhető újságíróknak:

— Boneu Vazul volt prefektus ellen számos feljelentés érkezett be a belügyminisztériumhoz. A feljelentések nyomán a minisztérium engem delegált, hogy folytassam le a vizsgálatot a volt prefektus működésére vonatkozólag. Ennek megfelelően ma megkezdtem a prefekturán a vizsgálatot, amelynek eredményéről azonban egyelőre nem nyilatkozhatom. A vizsgálat befejezése után közölni fogom a vádpontokat. A másik megvizsgálandó kérdés a Record-vállalat ügye, amelyet szintén tüzetes vizsgálat tárgyává teszek.

Irredentavád egy erdélyi iskola ellen.

Ahol a leányok tornája — államellenes cselekedet. — Bucuresti-i lap fantasztikus vádaskodása.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójától.) Az Universul című bucaresti-i lapban, amelynek Stelian Popescu, az új igazságügy-miniszter a főszerkesztője, ma egy olyan rosszakaratu, naiv, de egyes fővárosi lapok tájékozottságára jellemző cikk jelent meg, hogy azt érdemesnek tartjuk részletesebben ismertetni. Bizonyosnak tartjuk ugyanis, hogy kivétel nélkül mindenki nevetni fog az Universul sajtóságos cikkén, amely irredentusnak nyilvánítja a tordai leányiskola — tornagyakorlatait. A nagy bucaresti-i organum „szenzációs” leleplező cikkét a tordai magyar lányok „titkos irredenta tornázásáról” a következőkben ismertetjük:

„Van Tordán egy magyar leányiskola, amelynek nem volt nagy létjogosultsága Nagyromániában s ezért megszűntették. Két esztendő múltán, magyar közbenjárásra újból működhetett a magyar leányiskola, az Anghiescu iskolatörvény értelmében azonban elvették nyilvánossági jogát. Az inspektorátusok jelentése alapján be is kellett volna zárítani, azonban a kisebbségi vezetők és olyan román politikuskok intervenciója révén, akik megelégedtek a románsággal szemben fennálló kötelességekről, továbbra is életben maradt ez az iskola, amelynek igazgatója; Péter Antal egy pillanatra sem vetette le atilláját! (1) A csucsai paktum, amit Ciga kötött és sógora Bucsan, még több oxigént adott az iskolának. Nem mondjuk azt, hogy a kisebbségi leányoknak nem volna joguk a kulturához, a neveléshez. Ezt egyetlen román kormány sem akadályozhatja meg. De viszont tagadhatatlan, hogy a csucsai paktum óta a kisebbségi iskolák nagyobb állami támogatásban részesülnek, mint a román iskolák. (Jellemző az alapos tájékozottságra. — A szerk.) Meg kell azonban állnunk egy pontnál, amelyen nem léphet keresztül egy kormány sem, bármily párt legyen is és egyetlen román érzelmi ember sem. Hogyan lehetséges az, hogy ez iskolabeli leányok testnevelése mellett minden fiatal polgárleány és gyári alkalmazott részesül testnevelésben, olyan testnevelésben, amely Budapest zsoldján áll fent. A magyarokat nagyon könnyű. Utánajártam és az alábbiakban elszámolhatok kutatásom eredményéről. A magyarországi „Levente” egyesületével a múlt évben. — az iskola udvarán,

— egy impozáns tornatermet építettek. Ennek a teremnek a rendeltetése az iskolás leányok testnevelése volt. A tornaterem építettségének azonban más célja volt vele. Mindenki, aki csak kisebbségi Tordán — és ezek megfelelő számban vannak, — tagja a Leventének, kik titokban, — hétfőn, szerdán és pénteken, — bezárt ajtók mögött tornagyakorlatokat végeznek, gyakorolják a vívást és más egyebet a Levente egyeslet utasítása szerint.”

Idéig van az Universul szenzációs leleplezése. Tehát a tordai lányok, bezárt ajtók mögött, nagy titokban, titokzatos tornagyakorlatokat végeznek, gyakorolják a vívást és egyéb irredenta torna-gyakorlatokat. Megvagyunk róla győződve, hogy ez a cikk az új igazságügyminiszter tudta nélkül került a lapba, mert egy ilyen naiv cikket egyetlen valamirevaló szerkesztő sem enged megjelenni, hisz blamája vele a lapját, Stelian Popescout pedig mint jó szerkesztőt ismerik Romániában.

Kavarodás

egy antiszemita végrendelet körül! Bársony budapesti professzor leánya egy kikeresztelkedett zsidóba lett szerelmes.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójától.) Annak idején történt a nagy feltűnést is keltett, hogy Bársony János budapesti orvostanár özvegye porral támadta meg elhalt férje nagy feltűnést keltő végrendeletét, amelyben az azzal a kikötéssel hagyta Éva nevű leányára fél milliárd magyar koronára becsült vagyonát, hogy az sem zsidó emberhez, sem kikeresztelkedett zsidóhoz nem mehet feleségül. A különös végrendelet szerinti Bársony Éva még abban az esetben is elveszti jogait az örökséghez, ha férje ősei között akad egy zsidó.

Eppen ezért rendkívül nagy feltűnést keltett Budapesten, hogy Bársony Évával házas lett egy előkelő budapesti fiatalember foglalkozik, aki nagy szerepet játszik a magyar főváros közéletében és rövid idő előtt nagy közjogi mártírságot töltött be, de kikeresztelkedett zsidó. Budapesten már hetek óta arról beszélnek, hogy az örökösön feleségül megy a fiatalemberhez, aminek — úgy látszik — komoly alapja van, amennyiben Bársony professzor özvegye szünetelteti a pört és egyezkedési tárgyalásokat kezdett azokkal az örökösökkel, akiket a vagyon a végrendelet értelmében megilletne abban az esetben, ha Bársony Éva nem teljesítené apja kívánságát. A tárgyalások minden valószínűség szerint rövid időn belül eredményre vezetnek annál is inkább, mert az igazságügyminisztérium és a kultuszminisztérium végzi a békéltető közbenjárást az örökösök között.

Aradváros ötmillió kárt szenvedett.

Felbecsülték a várost ért jégkárokat. — A megyei kárbeosztás a választások után marad. — Erdélyt is végigsújtotta a jég-tornádó. — Mi okozta a borzalmas jégzivatart?

Menyit segélyt adott a kormány Aradmegyének?

(Arad, július 6.) Nagy buzgalommal és széles apparátussal folyik az aradi és aradmegyei jégkárok összeírása. A bizottságok még mindig nem fejezték be munkájukat, amely a választások miatt is késedelmet szenved. Előreláthatólag csak a választások után kerül sor a pontos kár megállapítására és a gyorssegély kiosztására. A segélyt az egyes községi előjáróságoknak utalják át, amely azután a szenvedett kár arányában kiosztja azt a károsultak között. Mindenesetre türelmetlenül várják az érdekeltek a kormány segélyét, amely talán lehetővé teszi nekik, hogy újra megalapozzák existenciájukat.

A károsultak segélyért könyörögnek.

Megható jelenet játszódott le ma az aradi prefekturán, ahol kétségbeesetten jelentkezett az egyik jégkárosult, akinek a néhány perces vihar teljes anyagi összeomlását okozta. Szántó János bolgár kertésznek Szentlényfalva közelében van a kertészete, amely az idén nagyszerű kilátással kecsegtette a kertészt. Sohasem volt még olyan szép termése, mint az idén. A szombati vihar azonban teljesen elpusztította a kertet, 200.000 lej kárt okozva gazdájának. A szerencsétlen ember ma teljesen kenyér nélkül áll feleségével és három gyermekével. A prefekturán jelentkezett, hogy segélyhez jusson, mire ott ígéretet tettek neki, hogy a kiosztásnál feltétlenül juttatnak neki is. Ilyen jelenetek számtalan esetben játszódnak le az egyes községekben, ahol síró parasztemberek, asszonyok és gyermekek állítanak be a bizottsághoz, keserves sorsukat elpanaszolva.

Aradvárost ötmillió kár érte.

Aradváros vezetősége ma már összeállította a maga kárjegyzékét, amely szerint Arad-

várost a jégverés következtében mintegy ötmillió lej károsodás érte. A kár felvételénél szerepelnek a városi földek termései, a kertészet, a temető és a megrongált városi házak. Különösen sokba fog kerülni a temető rendbehozása, amelyet a vihar ugyszólván teljesen szétrombolt. A város vezetőségének Timisoaráról kellett sírdíszeket rendelni, miután a közönség kifizette a rendbentartási díjakat és a sírhelyeket a városnak kell újra rendbehozatni. Ma összeállították a városi bizottságot, amely a jégkárt véglegesen és pontosan felveszi. A bizottság tagjai: Turic Caius, Ciorogariu Jenő, Nan Demeter, Milankovics Milán és Jovanov Milán.

A kormány csak egymillió rendkívüli segélyt adott?

Mai számunkban hírt adtunk arról, hogy az aradi prefekturára miniszterelnöki távirat érkezett, amely jelezte, hogy addig is, míg a minisztertanács összeül, hogy a végleges segítségről határozzon, a kormány egymillió fej gyorssegélyt engedélyez Aradmegye károsult lakossága részére. A ma este Bucurestiből érkező jelentések azonban nagy meglepetést hoznak. Ugylátszik ugyanis, hogy a kormánysegély összegéről szóló táviratban elírás történt, s nem tíz, hanem egymillió lej a kormány ideiglenes segélye. Legalább is a félhivatalos Rador-ügynökség ma esti jelentésében ezeket írja: „Brătianu Jonei miniszterelnök intézkedésére a kormány egymillió rendkívüli segélyt folyósított az aradi jégkárosultak számára. Ez az intézkedés csak ideiglenes, mert a legközelebbi minisztertanács további intézkedéseket fog megállapítani és egyúttal az egész vidék segélyakciójának széleskörű támogatásáról is gondoskodni fog.”

Viharpusztítás Erdélyben.

Minthogy az Erdélyből beérkezett jelentések mutatják, a vihar egész Erdélyen végigszáguldott és a jégverés mindenütt óriási károkat okozott. Megirtuk, hogy Biharmegyében is pusztított a szokatlan erejű ciklon, amely Csucsán keresztül száguldott tovább és különösen Hidalmáson és Egeres környékén okozott felbecsülhetetlen károkat. Egeresen akkora darab jegek estek, hogy sok helyen bezúzták a háztetőket. Az erzsébetvárosi örmény katolikus templom egyik tornyán egészen ledöntötte a vihar, míg a másik is erősen megrongálódott. Az egyházközség vezetősége most feihívással fordult Erdély katolikus magyar társadalmához, hogy gyűjtés útján restaurálhassa a régi templomot. Parajdnál tovább vonult a vihar egészen Sikkódig és a havasokon egész erdőköt döntött le és szakított ki. Legnagyobb a kár Atyha községben, ahol egész házakat dobált szét a szél, a tornyot pedig egy tömbben emelte fel és a templom mellé hajtotta. A kár kiszámíthatatlan milliókra rug és a károsult lakosság a legkétségbeesettebb nyomornak néz elébe.

Jégveszedelem a regátban.

Megirtuk, hogy a szombati arad-hegyaljai borzalmas jégveréshez hasonló jégvihar pusztított vasárnap délután Panciu virágzó szőlőtermő vidékén is. A földművelésügyi minisztériumhoz érkezett jelentések szerint a vihar vasárnap délután 2 órakor Erdély felől kerekedett és huszonhét másodpercig diómagyáru jég zúdult a zsenge venyigékre és mezei ültetvényekre. Különösen megdöbbentő arányú pusztítást okozott a vihar Panciu, Movilita, Straonalele-de-sus, Manastioara és Diocheti hegyközségekben. A szőlőtermés mintegy háromnegyed részben elpusztult. Több, mint száz kolna és présház beomlott, a többiek pedig a tetőzetét szaggatta fel a borzalmas vihar. A hegy mögött elterülő kilenc kisebb község lábán álló gabonája és ültetvénye teljesen elpusztult de nagy a kár barom-

fiban és háziállatban is. A vihar a hegyi patakknál megduzzasztotta és két község viz alá került. A kár meghaladja a 30 millió lejt.

Mi okozta a jégvihart.

A borzalmasan pusztító jégviharral kapcsolatban önkénytelenül is az a komoly, tudományos problémákat érintő kérdés merül fel: vajon mi okozta a rettenetes arányú jégvihart és honnan erednek az ezévek éles időjárású kilengései? Ezügyben fölkerestünk egy ismert aradi szakértőt, aki a következő magyarázatot adta:

— A jégeső eredjét nem tudjuk teljesen pontos tudományos alapon megmondani, mert ez még mindig olyan kérdés, amelyet komoly indokokkal eddig nem sikerült megmagyarázni. A jelen esetben is a jégvihar szokásos előjelei mutatkoztak: tikkasztó meleg volt, az égen Cirrusok jelentek és a felhőzet később a jégfelhő sajátos színébe ment át, majd az ismert hirtelenséggel megindult a jég-pergőtűz. Képződéseinek okait — mondok — nem lehet egészen világosan látni, vannak ugyan idevonatkozó elméletek, amelyek légköri elektromossággal, párolgás-okozta hidegvel, cseppek túlhűtöttségével, ujabban pedig dinamikai okokkal igyekeznek magyarázatot adni a jégeső eredetének, de biztosat mondani senki sem tud.

— A szombati jégesőben azonban nagyon is szembetűnő a nagyarányúság, az ezévből tapasztalható éles légköri kilengések egyik jelentős mozzanata, amit a napfoltokkal szokás kapcsolatba hozni. Ugyanis hosszas statisztikai összeállítások során azt a törvényszerűséget sikerült levonni, hogy a napfoltok 11 éves periódusban élik el maximumukat és az 1927. esztendő éppen egy ilyen tizenegyedik év. A napfoltok a nap izzó légkörében óriási örvényeket, ciklonokat foglalnak magukban és minden bizonnyal földünkre nézve ezek váltják ki a légkör súlyos zavarait. A pontos összefüggés azonban itt sincs teljesen kiderítve.

Hogy mentünk meg a jégsült szőlőket.

A szombati hatalmas pusztítást végzett jégvihar nyomán széles körökben nagy érdeklődést kelt az a kérdés, miképp viseljék gondját a szőlőbirtokosok most az iszonyu rombolás után, szőlőiknek? Szakkörökhöz kérdést intéztünk ez ügyben, ahonnan a következő megszívlelendő választ kaptuk:

— Kisebbszámú jégverést, főként akkor, ha a jég a szőlőnek csak a levézetét sérti meg, a szőlő még kihever, ha azonban a jégverés oly szokatlanul nagyarányú és pusztító, mint a szombati volt, attól már a hajtások is szenvedtek — miután a jégverte-vesszőn, ott, ahol a jég annak köréget megsérti, nemcsak a kéreg hal el, hanem az alatta levő hancs működése is megszűnik — tehát a szombati jégverés fölötte veszélyes volt, mert kártétele nemcsak az azévi termésre, hanem a szőlőnek több évi fejlődésére is kihat. Ezért most a károsult gazdának, a szőlő kezelőjének higgadt megfontolással és figyelmes körültekintéssel kell dolgoznia, hogy a jégverés által sújtott szőlőjét gondosan kezelje a jövőre való tekintettel. És netegye azt, — amit sok esetben volt már alkalmam hallani, — hogy elkeseredésében, mivel szüretelné ezévből már alig lehet, ebben az esztendőben semminemű további kezelésben ne részesítse szőlőjét, „mivel ugysem hoz termést”.

— Lássuk most, mik szolgálhatnak a kezelés tekintetében irányadóknak? Mindenekelőtt a legpontosabban meg kell azt állapítani, hogy a kártétel csak a lombozatra terjedt-e ki, avagy ezek mellett a vesszőkre is kihatással volt. Sajnos, a jelen esetben az utóbbi a gyakoribb. Ha a jégverés csak a lombozatot érintette, úgy a lombozat lehető pótlásáról, valamint a fejlődés különböző stádiumában levő megsértett firtók ápolásáról kell gondoskodni. A lombozat pótlása történhetik néhány hónalj-hajtás meghagyása által, azonban tekintettel arra, hogy a megsértett levél, valamint a firtók is rendkívül érzékenyek és fogékonyak a különböző növényi betegségek iránt, első dolog legyen jégverés után a permetezés és a porzás. Megtörténhetik jégverés után az is, hogy a megsértett szőlő természetes ösztönénél fogva és a gyökérmennyiség következtében igyekszik pótolni lesújtott termését és újból kihajt ott, ahol lehet, mely gyakori esetben a szőlő augusztus, sőt szeptember havában újra virágzik. Ez azonban már a jövő évi termés lenne. Ebben az évben természetesen már nem tud beérni és ez esetben a tőkét olyan kezelésben kell részesíteni, hogy a jövő év termése biztosított legyen.

— Most, hogy a jég oly későn jött, amidőn a szőlő hajtásai magasak voltak és dus lombozatot fejlesztettek, sok helyen megtörtént, hogy a jég csak a fiatalabb felső hajtásokat verte el, ilyen esetben a hajtásokat csupán részben — valamivel ama vonal alatt, ameddig a hajtásokon jégverés kártétele terjedt — vágjuk vissza, melyeknél őszig erős hónalj-hajtások fejlődnek és ezek őszig minden bizonnyal beérnek. A Hegyalján nem egy helyen megtörtént, hogy nem figyelve, hanem részletesen pusztított a jég és ez szerencse volt, mert a rongálás csak egyoldalról jött. Ha az egyik oldal teljesen el is pusztult, a dus lombozat védte a másikat és ekkor a visszametszést a jégverés idejétől számított 3-4 nap múlva, tehát körülbelül most, kell eszközölni, mert a kár mérve sokkal világosabban felbecsülhető. Ha a jégverte szőlőt a gazdák, a kezelők metszetlenül hagyják és annak fejlődését a természetre bízzák, úgy a tőkék a jégverés után túlságosan nagy számú hónalj-hajtásokat hoznának, amely körülmény aztán igen kárkonyan hathat a tőke további életképességére.

Jul. 10-ig szőlő- és lőszági könyvek nagy engedménnyel Kerpelnél.

— Pihótanó világrekordja. Londonból jelentik: Lady Bailly pilótánő 18.000 láb magasságra emelkedett, amivel új világrekordot állított fel. — Párisból jelentik: Tegnap este megérkezett a lebourgeti repülőtérre Rasche német pilótánő, akit nagy ünneppel fogadtak. A pilótánő az utat Hessenből Párisig hét óra 30 perc alatt tette meg.

H I R E K.

A gainai leányvásár.

Július 17-én nagy kiránduló csapat megy Aradról az érdekes népszokás megfigyelésére.

(Arad, július 6.) Évszázadok óta szokásos, hogy július harmadik vasárnapján a környékbeli leányok és házasulandó fiatalemberek ökörszekeken, kóháton és gyalogosan elindulnak a Halmagúhoz (Nagyhalmagúhoz) közeli Gaina-hegyre — leányvásárra. Ebben az érdekes népszokásban van valami az antik görögök szokásaiból s ha más változatban is, de a gainai leányvásár úgy hat, mint a görögök szerelem-ünnepe. Az idén július 17-én lesz a gainai leányvásár, amikor is a szomszédos megyékből száz és száz fiatal lélek reményteljesen kapaszkodik fel a tar hegycsúcsra, ahol egész napon át tart a tánc, gurulnak a boros és pálinkáshordók. A legények felkérnek táncra a lányokat s az a pár, amely kölcsönösen megtetszett egymásnak, azonnán odaáll az esketési ornátusban a szabad ég alatt épített oltár előtt várakozó pap elé, aki összehadja őket. Estére pedig, amikor az égen kigyulnak a csillagok, lassan elcsitul a nagyon-nagyon vén Gaina-hegy és oldalain a szerelmes párok méltóságos menete indul meg északra, vagy — tovább reménykedni jövő esztendő júliusára. Az érdekes népszokás az aradi turisták figyelmét is felkeltette, s az idén nagyarányú kirándulás készül Aradról a gainai leányvásárra.

— Milven idő várható? A Meteorologiat Intézet jelentése szerint meleg, túnyomóan száraz idő várható, esetleg helyi zivatarokkal.

— Vezérkari főnökből szenátor. Bucurestiből jelentik: Lupescu tábornok, volt vezérkari főnök, a semmitűszéktől szenátorsága elismerését kérte a törvény alapján, mivel a háború alatt hadseregarancsnok volt.

— Oroszország szövetséget keres Olaszországgal. Rigából jelentik: Hír szerint Csescebir ezen a héten három ízben fogadta az orosz követet. Azt beszélik, hogy a szovjet szövetséget akar Olaszországgal kötni, amire most jó a talaj, mert Olaszország elégedetlen Anglia politikájával. Az orosz követ állítólag kijelentette, hogy a besszárbiai jegyzőkönyv ratifikálásának kis jelentőséget tulajdonít.

— Az aradi törvényszék nyári szünete. Az aradi törvényszéken a szokásos nyári szünet július 6-ikán kezdődik és szeptember 15-ig tart. Ez idő alatt csak az ügynevezett szüneti tanács fog működni, amely csakis sürgős foglyos-ügyekben tart tanácsulást.

— Előléptetés az aradi törvényszéken. Az igazságügyminiszter Tiucra Jánost, az aradi törvényszék céghivatalának jegyzőjét, az aradvászekhez számtanácsosnak nevezte ki. A ki nevezés őszinte örömet és meglepetést keltett, mert Tiucra egyike az aradi törvényszék legképzettebb tisztviselőinek, aki eddigi beosztásában is csak barátokat és tisztelőket szerzett magának.

— Olaszország védekezik a francia határon történt hadgyakorlatért. Milánóból jelentik: Az olasz kormány hivatalosan cáfolja a montcenisi gyakorlatokról terjesztett francia rémhíreket és kijelenti, hogy mindig ott tartották a gyakorlatokat, tekintve azt, hogy a terep erre kiválóan alkalmas. Az okozott károkat különben is 100 százalékban megtéríti Olaszország.

— Berlin város kölcsönének nagy sikere. Londonból jelentik: Tegnap bocsátották ki Berlin városának három és fél millió font kölcsönét, amelyet a kibocsátás után azonnal háromszorosan tuljegyeztek.

— Veszedelmes leánykereskedőbanda Nyugat-Európában. Hágából jelentik: A rendőrség veszedelmes leánykereskedő szövetkezetnek jött a nyomára. Az ügy központjában egy szélhámos áll, akinek Sándor Ernő, Karló Dermatt, valamint Félix Beigel nevre kiállított és különböző országbeli utlevelői vannak. A társát, egy brüsszeli állástalan egyént, már sikerült is letartóztatni. A brüsszeli rendőrség szintén nyomoz az ügyben, amely Német- és Franciaországra is kiterjed.

— Kollin Jenő fogműtermét áthelyezte Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 17. szám alá.

Meghiusult a szeszszindikátus megalakulása.

A pénzügyminiszter megszünteti a gabonafélékből való szeszgyártást.

(Az Aradi Közlöny büroestli tudósítójának távirata.) A romániai szeszszindikátus, mely a szeszgyárosok kollektív érdekelnek védelmére alakult, ma már megszűntnek tekinthető. Bratianu Vintila pénzügyminiszter ugyan is nem híve ennek az alakulatnak és arra most halálos csapást mért. A pénzügyminiszter ugyanis levélben arról értesítette a földművelésügyi miniszteriumot, hogy az összetevésű szeszgyártást terjeszt a parlament elé, addigra is arra kéri a minisztert, hogy az elmulat ülésszakban megszavazott szeszgyártást ne alkalmazza. Közli egyébként, hogy

— Borodinnét halálra ítélt a kínai bíróság. Pekingből jelentik: Csangcsolin kijelentette, hogy Borodinnét a kínai törvényszék halálra ítélt. Megmentése csak úgy lehetséges, ha helyette férje áll a bíróság elé.

— Szabadságra ment a magyar miniszterelnök. Budapestről jelentik: A szabadságra távozó Bethlen István grófot Vass miniszter helyettesíti. Scitovszky belügyminiszter szintén szabadságra megy, helyettese Pesthy Igazságügyminiszter lesz.

— Anglia békül a volt ellenséges államokkal. Londonból jelentik: A kormány elhatározta, hogy a magyarországi és németországi katonai ellenőrzés megszüntetése után katonai attasékat küld Berlinbe és Budapestre. Ennek ellenében Magyarország és Németország is kiküldi katonai attaséját Londonba. Hír szerint Olaszország hasonlóképpen akar cselekedni, sőt ha Bulgáriában megszűnik a katonai ellenőrzés, ugyanez történik meg ott is. Az angol attasékuldas gondolata — mint párisi jelentések mondják — nagy feltűnést keltett a francia jobboldali politikusoknál. Az eseményben a versaillesi békeszerződés aláírását látják. Franciaországot már befejezett tény elé állította Anglia, hiszen a legutóbbi légi manővernél is megjelentek a német katonai szakértők.

— Cionista tanítók sztrájkja Palesztinában. Jeruzsálemből jelentik: A cionista tanítók kijelentették, hogy sztrájkba lépnek, miután február óta nem kaptak fizetést.

Ha operáció nélkül akar megszabadulni aranyeres panaszaitól, akkor használjon: HAEMORSANT. 8480

— Tolvaj lakótárs. Vakmerő módon elkövetett lopás történt ma Aradon a Strada Constoriului 12. számú házban. Kvitkovszky István könyvkötőmesternél már hosszabb ideje lakik egy Salacz Sándor nevezetű fiatalember, akinek pénteken magát Lebovics Abrahamnak valló 21 éves cipész költözött. Lebovics igen rejtélyes körülmények között élt, állásáról senkinek sem adott felvilágosítást és a bérösszeg fizetését is állandóan halogatta. Csak annyit tudtak róla, hogy előző állásából: Gara, Eminescu-uccai cipésztől kisebb tolvajlás miatt bocsátották el, s gyanakodni kezdtek a titokzatos fiatalemberre, de nem mondták fel a lakását Kvitkovszkyék. A mai napon a gyanujuk aztán valóra vált, amennyiben Lebovics Abraham egy őrizetlen pillanatban szobatársának óráját, láncát és 300 lej készpénzt magához véve, a kora reggeli órákban elszökött. A házbellek ugyan üldözésére siettek, azonban Lebovicsnak sikerült kereket oldani.

— Hamis esküvel vádolt egyetemi tanár. Iasiából jelentik: Az ismert egyetemi városnak óriási szenzációja van. Niculescu asszony, akit gyengébb szálak fűztek George Pascu egyetemi tanárhoz, hamis eskü miatt feljelentést tett a professzor ellen. Niculescu asszony ugyanis nemrégiben egy gyermeknek adott életet és a gyermek apjával Pascu tanárt nevezte meg. Pascu azonban hallani sem akart állítólagos gyermekéről, mire az asszony tartási pert indított a tanár ellen. Az ügyben a napokban volt a tárgyalás, amikor a tanár esküt tett arra, hogy még csak nem is ismeri Niculescu asszonyt, nemhogy szerelmi viszonyt folytatott volna vele. Miután az asszony több tanuval igazolni tudja volt viszonyát a tanárral, ma hamis eskütétel címén a vizsgálóbíróságon feljelentést tett Pascu ellen. Az ügyben megindították a vizsgálatot.

az általa elkészítendő törvény olyan különleges intézkedéseket fog tartalmazni, amelyek tizenkét éven belül teljesen megszüntetik a gabonafélékből készült szeszfélek gyártását és fogyasztását.

A hír megdöbbenést idézett elő a szeszgyárosok és a szeszszindikátus körében. A július 17-ére összehívott szindikátusi kongresszus ennek következtében elmarad és végleges megalakulása is meghiusult, mert a pénzügyminiszter nem hajlandó delegátusát a kongresszusra kiküldeni, enélkül pedig a kongresszus meg nem tartható.

— Ezüstmise. Hodács Agoston, kisirafosi plébános, múlt vasárnap ünnepelte papná szentelésének 25. éves fordulóját. Ez alkalommal fényes tempiumi ünnepek voltak. Az ünnepi szentbeszédet Trefán Timót dr. radnai ferences-anya tartotta. Az ünnepeit ezüstmiséje alkalmából 10.000 lejt adományozott a papnevelés céljára.

— Lázadásnak minősített életmentés. Newyorkból jelentik: Érdekes lázadási ügy foglalkoztatja a Sing-Sing fegyház igazgatóságát. A fegyház melletti Hudson folyamon egy csónak három fiatalemberrel felborult és az utasok a víz alá merültek. A felvő mellett ebben az időben 1200 fegyenc taftózkodott és többen közülük a vízbe akartak ugrani, hogy a szorongatottak segítségére siessenek. A fegyőrök azonban megakadályozták őket szándékukban. A fegyencek hevesen zúgolódtak az ellen, hogy tétlenül nézzék három emberélet pusztulását, sőt az egyik csapat át is törte az első őrkordont. Az utolsó percben azonban sikerült megakadályozniuk az őrknek a fegyencek távozását. A fegyencek erre jelentést tettek az esetről a fegyházigazgatónak és követelték az őrk megbüntetését, bejelentve, hogyha az nem történik meg, éhségsztrájkot kezdenek. Az őrk azzal melegezőznek, hogy a fegyház szigorú szabályaihoz tartották magukat. Az élet bizarr játéka mindenestre az, hogy a sok bünt elkövetett fegyenceket ebben a törvény akadályozta meg abban, hogy jótettüket hajtsanak egyszer végre.

— Öngyilkosság buskomorság miatt. Lippai tudósítók jelentik: Deran György harminc éves lippai lakos házában egyik félreeső helyen buskomorság miatt felakasztotta magát. Mire reátaláltak, már nem lehetett segíteni rajta, mert halott volt. A temesvári ügyészség, tekintettel arra, hogy bűncselekmény nem fog fenn, megadta a temetkezési engedélyt.

— A budapesti orvos-egyetem végleg elintézte az Adám-ügyet. Budapestről táviratozzák: Az annak idején nagy szenzációt keltett Adám professzor ügye végre tisztázottnak tekinthető. Az orvos-egyetem tanári kara ugyanis tegnapi ülésén egy megoldást fogadott el, amely szerint Adám megtarthatja katedráját, megbívják a kari ülésekre, viszont azonban nem a sebészetnek, hanem csak a sebészeti előkészítőknek lesz a tanára. Adám tanár a döntés ügyében már nyilatkozott is és hajlandó elfogadni a megoldást, amit valószínűleg Klebelsberg közoktatásügyi miniszter sem fog kifogásolni.

— Grozavescuné mégis visszatér első urához. Budapestről jelentik: A Pesti Hírlap értesülése szerint a Grozavescu-család úgy tudja, hogy a gyilkos asszony ismét menyasszonya lett első urának, Caltun Demeter örögnagynak.

Tennisz ütők rendkívüli le- szállításban HEGEDŰS-CÉGNÉL ARADON.

— Szaporodik az Oceanrepülőök száma. Angorából jelentik: Medsihi bej, a leghíresebb török repülő előkészületeket tesz a kormány támogatásával arra, hogy Angorából Amerikába repüljön. A párisi jelentések szerint pedig Byrd egyik utitársa, Balchen norvég repülő, a jövő hónapban Newyorkból Oslóba fog 55 óra alatt repülni. Londonból táviratozzák: Meg nem erősített hírek szerint Barros olasz repülő tegnap Genuából Rio de Janeiroba repült. A pilóta a tizezer kilométer utat le szállás nélkül tette meg.

Erzsébet Mozgó

Ma d. u. 7 és este 10 órakor utóljára

Itt megáll a világ lélegzete.A legszenzációsabb nemzetközi filmvilág. Főszerepben a közkezdelt **Szöke Szakál**, Alfons Fryland, Charles Vanel és Sandra Milevanoff.**Holnapról: a Három Istentelen,**
Lon Chaneyvel.

Az esti előadások a kollema kertben tartatnak meg.

Miért szakadtak meg a tárgyalások a liberálisok és a reformisták között.**Bizonytalanság a meghusult tárgyalások körül. — A liberális párt hivatalos lapja fényt derít a titokra. — Nem köt a kormánypárt írásos paktumot.**

(Az Arad! Közlöny bucaresti-i tudósítójától.) Politikai körökben is, de a bucaresti-i sajtóban is élénk diskusszió tárgyát képezi még ma is az, hogy miként szakadtak meg azok a tárgyalások olyan hirtelen, amelyeket a reformista csoport folytatott a liberális párttal. Magáról a tárgyalásról sem sok pozitívum került nyilvánosságra, még kevesebbet tudnak a tárgyalás hirtelen megszakításának okairól. Egyes organumok a „jólétesültség“ hangzatosára mellett tudni vélik, hogy a tárgyalások során a reformisták a következő feltételeket szabák volna a liberálisoknak: 1. A már kiutalt államsegély azonnali folyósítása. 2. A csiki magánjavak teljes felszabadítása, illetve a magyar kisebbségi iskolák tulajdonába megy át és e vagyon jövedelméből tartják fent magukat. 3. A kisebbségi iskolák nyilvánossági jogának azonnali elismertetése. Elsősorban a cluji ref. leányiskola, másodsorban az aradi kath. gimnázium és e két iskola nyilvánossági jogának megadása után következnie kell a többi iskola nyilvánossági engedélyének. 4. Az összes egyéb iskolai sérelmek revíziója. Ugyanekkor arról is szó volt, hogy a reformisták tizennégy helyet kapnának a liberális listákon. Ilyen előzmények után történt, hogy a tárgyalások egész váratlanul megszakadtak a reformista-megbizottak elutaztak Bucarestből.

A sok találgatás, a legteljesebb bizonytalanság közepette ma a *Vitörul*, a liberális párt hivatalos lapja, próbál világosságot gyújtani a fiaskó igazi okairól, amikor a következőket írja:

„Azok a pártok, amelyek nem igyekeznek feláldozni a saját választási érdekeiket, az ország legfontosabb érdekeiért, az egyesülés óta a kisebbségekkel szemben az ígéretes politikáját hozták be. Ebben a politikában a kisebbségek — igazat szólva — nagyon is csalódtak. A bünös és könnyelmű ígéretesekben bizva, végül is belátták, hogy becsapták őket és a végén valami félelmi érzést kaptak ettől a komolytalan politikától, a kalandos csoportosulásoktól, mely megnyitotta volna nekik a megengedhetetlen utak ígérését.

Másrészt a teljesíthetetlen ígéretük be nem tartása miatt az állam tekintélye is csorbát szenvedett. Ime mire vezettek a paktumok, többek között a csucsai is. A kisebbségi is olyan, mint a többségi, egyforma polgára a hazának. Ez a minőség kitetszik, egy a kötelezettségek, mint a jogok egyenlőségéből. A liberális párt ez igazságosság és terrenumára lép. A kisebbségek is kezdik belátni problémájuk egyetlen helyes megoldási lehetőségét, amely csak a létező rendes és különös törvények becsületes alkalmazásából állhat. Csak az egyenlőség emez útján lehet megteremteni a mindenki által óhajtott összefogást, a közös munkát, a nagy Románia felvirágoztatására, hogy az ország közös hajléka legyen a gazdagságnak, békeességnek és jólétnek.

Az a mód, ahogyan a liberális párt akarja biztosítani magának a kisebbségek közreműködését, egy mentalitás-változást igazol, egy új szellem eljövételt azokban a néptömegekben, mely nem kell, hogy kívül maradjon az állami életből.

Uj lépés ez és a liberális párt érdeme.

hogy ezt megtette. Most még csak az van hátra, hogy a kisebbségek is beigazolják várakozásunkat“.

Ez a cikk, némi világosságot vet a tárgyalások megszakításának igazi okára. A liberálisok, úgy látszik, nem voltak hajlandók arra, hogy a különböző ígéretet, szerződés formájában megrögzítsék és a reformistákkal való szakításnak tulajdonképpen ez volt az oka. Még javában folytak a tárgyalások, amikor már megjelent ugyancsak a *Vitörul*-ban egy cikk, mely arról írt, hogy a kisebbségekkel való meg egyezés csak az alkotmány keretei között realizálható és nincs semmi értelme a paktumoknak. És a cikket nyomon követte a reformisták hirtelen elutazása. Az kétségtelen, hogy

Bratianu nemzeti kormányt alakít.**Szerinte a jelenlegi kabinet sem pártkormány. — Eltűnnek a politikai életből az apróbb pártok. — Titulescu holnap veszi át a külügyminiszterium vezetését.**

(Az Arad! Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Kormánykörökben a legnagyobb helyesléssel fogadták Bratianu Ionel kormányelnök mai nyilatkozatát, amely szerint a külföldön elterjedt hírekre vonatkozólag Bratianu a parlament ünnepélyes megnyitáskor többek között azt is meg fogja említeni, hogy a jelenlegi kormány nem tekinthető kizárólag liberális pártkormánynak, miután abban több olyan miniszter is foglal helyet, akik nem tagjai a liberális-pártnak. Bratianu ezzel egyszersmind nyomtatékosan igazolni kívánja az ország népe előtt is, hogy a legteljesebb mértékben respektálta az uralkodó óhaját és nemzeti kormányt alakított, amit igazol az, hogy Titulescu, Lupu dr., Stelian Popescu és Argetoianu is tagjai a kabinetnek. Kijelentette a kormányelnök, hogy eddig is minden alkalommal tiltakozott az ellen, hogy a kormányt liberális-kormánynak nevezzék, amely nem is felel meg a valóságnak. Bratianu tudja, hogy a jelen viszonyok mellett államérdék az, hogy ne pártkormány uralkodjon s ezért a választások után újabb más-párti politikussal egészíti ki kormányát. A Cuvantul úgy véli, hogy ez burkolt bejelentése akar lenni annak, hogy a választások után Iorga is belép a kormányba, miután a változott helyzet szerint most már semmi remény sincs arra, hogy a nemzeti-parasztpárttal a meg egyezés létrejöjjön.

Vizsgálat Averescuék ellen.

A mai nap érdekessége különben, hogy a kormány, engedve az egyes lapok felhívásának, három bizottságot delegált, amelynek kötelessége lesz, hogy az Averescu-kormány által június 1—4. közötti időben történt kiutalások jogosságát felülvizsgálja. A bizottságok elnökei Angelescu és Cristu Grecescu legfelsőbb számvetéséki elnökök és Alesseanu egyetemi tanár lettek. A bizottságok valószínűleg még a hét folyamán megkezdik működésüket és elsősorban azt fogják felülvizsgálni, hogy az Averescu-kormánynak jogában állott-e a költségvetés feleslegét az alkotmányban előírt idő előtt felhasználni, valamint azt is, hogy a kiutalt horribilis összegek mely címen és kiknek lettek folyósítva. A *Vitörul* szerint, amennyiben a bizottságok bármilyen visszaélést is állapítanak meg, az illető miniszterek ellen bíról uton megindítják az eljárást.

Apró pártok eltűnése.

A liberális-párt felhivatalos organuma, a *Vitörul* konstatálja, hogy a legutóbbi politikai események kifejlődése bizonyos politikai csoportok likvidálását siettetik. Így különösen leltintnek tekinthető az egész ország területén a néppárt, a jelenlegi választások azonban kivetik a politikai életből Iorga és Cuza csoportját is. A *Vitörul* azt hiszi, hogy ez a politikai élet tisztázódásához vezet, annál is inkább, mert ezeknek a politikai csoportoknak a ve-

a szakítás nem a liberálisok részéről történt, hanem a reformisták hagyták ott a tárgyalásokat. S mint most a *Vitörul* is megerősíti, a tárgyalások azért szakadtak meg, mert a liberális párt nem volt hajlandó ígéreteinek konkrét formában való megerősítését is biztosítani. Bizonyos, azonban, hogy a liberálisokkal való tárgyalások megszakításának ez csak a közvetlen oka lehetett, a mélyebben fekvő, igazi ok mégis csak a magyar lelkiismeret felébredése lehetett. Abban a pillanatban, mikor megalakult a kisebbségi blokk, senki sem várt volna felelősséget a saját lelkiismeretével szemben, hogy egy román párt listáján jelölteti magát a kisebbségi blokkon szereplő magyar testvéreivel szemben.

zetől közül többen bünösök a háboru utáni politikai káosz kifejlődésében.

A belügyminiszter szigorú rendelete.

A nemzeti-parasztpárt panaszára, Duca belügyminiszter ma állásából elmozdította Mateescu kapitányt, Ilfov megye csendőrpáncsnokát, aki a már előbb a szabad forgalom biztosítása érdekében kiadott miniszteri rendeleteket nem respektálta. Mateescu utóda szigorú utasítást kapott, hogy a megyében a legteljesebb közlekedési szabadságot biztosítsa. A belügyminiszter egyúttal az összes megyék csendőrségi parancsnokaihoz ugyanilyen utasítást küldött és szigorú büntetést helyezett kilátásba a rendelet megszegőivel szemben.

Titulescu a külügyminiszterium ellen.

Titulescu külügyminiszter Bratianu Ionel miniszterelnök jelenlétében ma délelőtt Sinalában az uralkodó kezéhez letette a miniszteri esküt. Az eskütétel után a külügyminiszter magánkihallgatáson jelent meg az uralkodó előtt. Titulescu holnap veszi át a külügyminiszterium vezetését, Rómából jelentik: A *Giornale d'Italia* nagy cikket ír Titulescu román külügyminiszteréről, akiről megállapítja, hogy Olaszország lelkes barátja. A lap szerint Románia külképviseletében a közeljövőben nagyarányú személyi változások lesznek.

Művészet.

— Magyar művészek külföldön. Budapestről jelentik: Halmay Tibor, Békefi László és Molnár Vera végleg elbucsznak a magyar színpadtól, mert Fritz Grünbaum bécsi revüszínházához szerződtek. Ugyanekkor Kálmán Oszkár, a magyar királyi Opera kiváló éneke-se, Berlinbe szerződött, ahol Wagner-operákban fog fellépni.

* Dajbukát Ilona, Kurucz János és Kövály Gyula, a magyar kabarének ma már kimagasló alakjai. Dajbukát Ilona, a jókedélyű magyar parasztnyenyecske humorral megáldott személyesítője, amelyenhez hasonló Blaha Lujza óta még nem volt a magyar színpadon. Amit ez az istentől megáldott tehetséges művész a színpadon nyújt, az maga a kákristályosodott művészet. Kurucz János dalköltő, évek óta Amerikában élt és legutóbbi helyi woodi tartózkodása után visszatért hazájába, hogy költségtelével nagyszámu hívelt szórakoztassa. Kövály Gyulát nem kell külön bemutatni, hiszen az ő neve szorosán összeforrt a magyar kabaréval. Ez a három kiváló művész jön el három napra Aradra, hogy igaz művelés-zethez juttassa a kánikulát Aradot, Szombaton, vasárnapon és hétfőn játszanak a művészek és a budapesti Andrassy-uti színház összes művészei a nyári színházban, amelynek helyarád erre az alkalomra nem emelte az igazgatóság. A művészi együttesnek minden tagja elsőrangú. Csak Bársony Istvánt, Hercegh Jenőt, Halász Annát és Fekete Pált említhetjük még meg, akik jóleső derüt árasztanak a színpadról. A magas színvonalon álló három előadásra jegyek már válthatók a téli színház pénztáránál.

APOLLO

SCHIMEK CSALÁD

APOLLO

Kacagató vigjáték 6 felvonásban.

A főszerepben:

OLGA TSECHOWA, XENIA DESNI, LIVIO PAVANELLI.

KÖZGAZDASÁG.

Tanoncmunkakiállítás Aradon.

Kétezer tanonc vett részt a kiállításon.

(Arad, július 6.) Nagy érdeklődés fogadta az aradi tanoncok munkakiállítását. Az e hó 2-ikától július 4-ig bezárólag tartott aradi tanoncmunkakiállításán feltűnően sok tanonc állította ki az ősi szokás szerint nagy ambícióval elkészített „remek“-et. Minden tulzás nélkül elmondható, hogy ezek az aradi remekmunkák olyan fejlett ipari és művészi izlésről, szakavatottságról tesznek tanúságot, hogy dicséretére válnak tanárnak, tanítványnak egyaránt. A másik kellemes meglepetése az aradi tanonckiállításnak a kiállítók nagy száma. A 3132 fiu-növendék közül 1530-an, az 544 leánytanonc közül 400 szerepelt munkájával a nagy versenyen.

A kiállítók nagy érdeklődése közepette kihirdetett eredmény szerint a fiúk között 13.500 lej jutalmat, 16 könyvet és 2 oklevelet, a leányok között 3100 lej díjat, 4 könyvet és 6 oklevelet osztottak ki.

Az első díjat a fiúk között Császár József géplakatos tanonc kapta, akinek gyönyörű mintáját 1000 lejes díjjal jutalmazták. 500—500

lejt kaptak Stoian Vasile bádogos és Zimmermann János asztalos, 400—400 lejt Cheveresan Iván szabó, Ugi Zoltán asztalos, Felicián Gheorghe asztalos és Szugyi Vilmos lakatos-tanoncok. A lányok közül Schöffer Ilonát 500, Hankovsky Máriát 400, Miklós Eleonorát és Halmos Margitot 300—300 lejes díjjal tüntették ki.

Utóljára hagytuk azokat, akiket a szép eredményekért a legtöbb dicséret illet. A fiuosztályoknál Oradean Traianon kívül különösen Ungureán József, Matusik Márton és Vesa Constantin szaktanárokat illeti a dicséret tanítványaik szép teljesítményéért.

A leánytanoncok által elért szép eredmények, a gyönyörű napernyők, kelmemunkák, selyem- és vászonestések magas iparművészeti nivójáért Demeter Olga igazgatónőt, Kaiserné Faragó Erzsébet szaktanárnőt és Zima Margit titkárnő fejlett izlését, nagy szaktudását és szerető, gondos tanítói tevékenységét illeti a siker oroszlanrésze.

Zürichben 3.17 a lej.

Helyi valutaárak. (Július hó 6.)
Kifizetések: Berlin 39.40, Amsterdam 66.80, Newyork 165.75, London 806, Páris 6.51, Milánó 9.28, Prága 4.92, Budapest 28.92, Zágráb 2.92, Bécs 23.37, Zürich 31.95. — **Áru:** Márka 39, dollár 165, francia frank 6.50, olasz lira 9.28, cseh korona 4.90, pengő 28.90, dinár 2.90, osztrák schilling 23.40, svájci frank 31.95. — **Pénz:** Márka 37.50, dollár 163, francia frank 6.20, olasz lira 9, cseh korona 4.80, pengő 28.30, dinár 2.80, osztrák schilling 23. — **Irányzat:** lanyha.

Zürichi tőzsdenyitás. (Július hó 6.)
Berlin 123.09, Amsterdam 208.15, Newyork 519.50, London 2522.50, Páris 20.34.50, Milánó 28.65, Prága 15.39, Budapest 90.50, Belgrád 9.13, **Bucuresti** 3.17.50, Varsó 58, Bécs 73.10.
Zürichi tőzsdezárlat. (Június hó 6.)
Berlin 123.10, Amsterdam 208.17.50, Newyork 519.50, London 2522.62.50, Páris 20.34.25, Milánó 28.42.50, Prága 15.40, Budapest 90.60, Belgrád 9.13, **Bucuresti** 3.17, Varsó 58, Bécs 73.10.

Bucuresti-i tőzsdezárlat. (Július hó 6.)
Kifizetések: Páris 6.53, Berlin 38.95, London 797, Newyork 174, Milánó 9.15, Zürich 31.60, Bécs 23.10, Prága 4.87. — **Valuták:** Napoleon 660, német márka 38.50, leva 1.20, török lira 0.85, angol font 790, francia frank 6.50, svájci frank 31, olasz lira 9.05, dinár 2.95, dollár 163, osztrák schilling 23, pengő 28, cseh korona 4.80.

— A Banca Nationala július 1-ével bevezette a clearing-forgalmat. Bucuresti-i tudósítónk jeleneti: Hét évvel ezelőtt állították fel Romániában a Banca Nationala kebelében a Casa de Compensatiunii, amely tulajdonképpen a pénzügyintézetek egymásközötti elszámolását lebonyolító intézmény volt, angol mintára dolgozott és működésével általános megelégedést vívott ki. Az évforduló alkalmával Burileanu, a Banca Nationala kormányzója elnöklétével ünnepélyes ülés volt, amelyen a bankkormányzó hangsúlyozta a Casa de Compensa-

tiuni fontosságát és bejelentette, hogy a pénztár július elsejével megindította a clearing-forgalmat. Az intézmény jelentőségét igazolja a hét év alatt elért eredmény. A pénztár az 1920. évben 14 milliárd lej forgalmat bonyolított le, amely fokozatosan 36 milliárd lejre emelkedett az 1923. évig, 56 milliárdra az 1925. évben és 80 milliárdra az 1926. évre.

— **Cégbejegyzés Aradon.** Az aradi törvényszék céghivatala közli, hogy Eisner Andorné „Regele Cafele“ elnevezés alatt cégbejegyzést kért. A cég főtelepe az Avram Iancu (Szabadság-téren), fióktelepe a Metianu (Forray-uccában) van.

Családi tragédia a Dunán

Két kisleány befutott a folyamba. — Az egyik a felletti fájdalmában megőrült.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Megrendítő családi dráma játszódott le tegnap délelőtt a galati-i dunai kikötő görög részében. A „Heleni Xenios“ nevű görög uszályhajó három nappal ezelőtt érkezett Gaiatiba, ahol épületfát rakodott be. A hajó utasokat is hozott magával és ezek között volt Xenios hajótulajdonos felesége és két kis leánykája is. A két leányka tegnap délelőtt a fedélzeten játszadozott, amikor a nagyobbik véletlenül megcsuszott és az alacsony korláton keresztül a Dunába esett. A másik ijécsen sikoltozott segítségért, miután azonban a rakodás nagy zajában senki sem hallotta a segítségkiáltásokat, nővére után ugrott, hogy kimentse. A sebes hullámok azonban ugyszólván pillanatok alatt mindkettőjüket elvették, majd néhány méterre az arra haladó „Astria“ uszályhajó előtt tüntek fel. Ebben a pillanatban kaptak a fedélzetre a szerencsétlen gyermekek anyja, aki amikor meglátta a hullámokban vergődő két leánykáját, nyorban utánuk ugrott. A szerencsétlen fuldoklókat a szembe jövő hajó matrózai is észrevették és segít-

ségükre is siettek, azonban már csak az anyát sikerült kimenteni, a két gyermek holttestét elragadta a víz. A megrendítő szerencsétlenségről a gépházban értesült Xenios, aki két leánykája elvesztésének hírére tört-zuzni kezdett, úgy hogy alig tudták megfékezni; a szerencsétlen ember nagy fájdalmában hirtelen megőrült. A szerencsétlen család iránt óriási részvét nyilvánult meg.

Vendéglősök! Olcsó papírsalveta

Sándor Ferenc papírüzletében, megyeházzal szemben.

Kiujult

Ausztriában a csatlakozási mozgalom.

Munkaképtelen az új osztrák parlament. — Seipel kancellár a választásokra készül.

(Az Aradi Közlöny párisi tudósítójának távirata.) Chambrun, Franciaország bécsi követe véletlenül a francia külügyminiszter, Briand lést tett a Briand külügyminisztert helyettesítő Berthelot miniszternek. Chambrun szint Ausztriában veszedelmesen terjed a csatlakozási mozgalom gondolata és ma a mozgalom már olyan erős, hogy a csatlakozás tények elé állíthatja Franciaországot.

A francia sajtó Chambrun jelentését kimerítően kommentálja. A Le Temps, a külügyminisztérium félhivatalosa nagy cikket írt, amelyben kifejti, hogy Ausztriában ma már senki sem mer a mozgalom ellen szólni. — A mozgalom ellen senki, aki pedig vallásügyi okokból mindeztideig ellenzte, úgy hogy a csatlakozás kérdése ma már tuljutott az akadémikus propaganda stádiumán. A Le Temps egyébként biztatja Ausztriát, várjon egy keveset, csatlakozás nélkül is segítenek rajta.

— **Lehetetlenség** — írja a lap — hogy tizenöt évvel hamarabb ki lehetne heverni a háborút.

A Le Temps végül a kisanatár fordulója felé figyelmezteti, legyen résen, mert a csatlakozás a leírásban neki ártana.

Az áprilisban választott új osztrák nemzeti-gyűlés munkaképtelensége, különösen egyre nyilvánvalóbb lesz. A szociáldemokraták nagy nehézségeket gördítenek a kormány elé, amelyek pártjai maguk között sem egységesek. A parasztszövetség kihasználja azt, hogy a másik két polgári párt, a keresztényszocialisták és a nagynémetek képtelenek a kormányt emelni. A parasztszövetség követelésekkel lép fel az agráriusok érdekében. A keresztényszocialisták és a nagynémetek a parasztszövetség támogatása következtében igen kényes helyzetbe kerültek, egyrészt nincsen módjukban a parasztszövetség összes követeléseit teljesíteni, tekintettel a városi polgárság ellentétes érdekeire, másrészt azonban a polgári többség csakis a parasztszövetségnek a kormányban való maradásával bízhat.

Ilyen körülmények között Seipel kancellár a parlament feloszlásának és egy esetleges ősz választásnak gondolatával foglalkozik. Nincsen kizárva, hogy szeptember-októberben Ausztria lakossága ismét a szociáldemokraták elé kerüljön.

Cserépkályharaktár Arad, Bulev. Reg. Ferdinand (Dengli-ház) 63-65. sz. Elvállalok a kályhaiparba vágó munkálatokat, valamint új kályha, tűzhely, fürdőszoba és faburkolat készítését ugyiszintén átrakását és javításokat. — Szives pártfogást kér: **SZERB ANTAL** kályhamester.

Modern sirkövek, sir- és hadiemlékek tervezését és készítését vállaljuk. Különböző márványokból, gránitból, valamint bármely szobrászati és építészeti művészetet legolcsóbb árértékűen vállaljuk. **Teichert Fiai** kőfaragó-mesterek Arad, Bulev. Reg. Ferdinand 63-65. (Borea B-tér), Dengli-ház.

SPORT

O A Hellas uszói résztvevők e hó 3-án az oradeai (nagyvárad) Sport Egyesület által a Félix-fürdői vándordíjért rendezett országos jellegű versenyén, ahol a 100 m. senior melluszásban Hirschmann Károly második, a 100 m. senior hátuszásban Hirschmann második és Gabos Sándor harmadik helyezést értek el. A Gloria uszói anyagi okoknál fogva nem indulhattak és így a tervbe vett aradi vegyes stáféta sem indult.

O Mai számunkban beszámoltunk az aradi Hellas teniszversenyének utolsó mérkőzéséről, amelynek során tévesen azt írtuk, hogy a női egyes II. osztályában a döntő mérkőzést dr. Czettelné nyerte meg Weininger Loncy ellen, most helyreigazítólak közöljük, hogy a mérkőzésen nem Czettelné, hanem Weininger Loncy győzött, megnyerve a II. oszt. női egyest.

Rádió-műsor.

Csütörtök, július 7. Wien-Grác. 20.05. Vidám-est. — Pozsony. 17.45. Szonáta-est. — Zágráb. 20.30. Tarka est. — Boroszló. 20. Eysler-est. — Milano. 20.45. Zene-kari hangverseny. — Prága. 20.45. Vidám est. — London-DaVentury. 22.30. Tánczene. — Leipzig. 21. Vidám zene. — Stuttgart. 19.30. Opera előadás. — Frankfurt a. M. 21. Szórakoztató zene. — Róma. 21.10. Operett-est. — München. 20.30. Zene-kari hangverseny. — Budapest. 9.30. 12. és 15. Hírek, közgazdaság. 11. Zongorahangverseny. 16.30. Cigányzene. 19.15. Gárdonyi „A bor” c. színműve, utána tánczene.

Felelős szerkesztő: RÉTHY JÓZSEF.

Cenzurat: Prefectura Judetului.



Manométereket

és mindenféle mérőműszereket készit, javításokat vállal

GÁSPAR ÁRPAD műszerész

Arad, Str. Moria I. (N. Széchenyi-u. 1.)

Javítás végeztet bekielűdt műszereket állami hitelesítéssel ellátva, rövid idő alatt visszaküldöm.

Telefon 315. szám.

NYILTTÉR.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik szeretett jó fiunk

Muha Béla

temetésén résztvettek, koporsójára virágot helyeztek, mély bánatunkat részvétük kifejezésével enyhíteni igyekeztek, ezuton mondunk hálas köszönetet. Külön köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, kik a gyűjtésben résztvettek.

A gyászoló:

Muha-család.

3570

ÉRTESETÉS.

A n. érdemű közönség szives tudomására hozom. Hogy Moneasa (Menyháza) fürdön „KRISANTEM” elnevezés alatt a mai modern kor igényeinek megfelelő **RESTAURANTOT NYITOTTAM**, hol teljes napi panzió valamint étlap szerint is reggeli és uzsonna a legolcsóbban kapható. — Panzió napi 100 lej. Gyönyörű fenyves kerthelyiség. 3481

A nagyérdemű közönség szives pártfogását kérve maradok teljes tisztelettel: **A TULAJDONOS.**



a szerencséhez!

Hogy juthat gazdagsághoz,

jóléthez,

szerencséhez?

Válasz a következő oldalon:

Állandóan különféle zóna-reggeli, „Dréher” sörcsarnok éttermében

Megbízott, frissen csapott „Dréher” sör olcsó árárt kapható ar.

Arad, Piața Avram Iancu 17. (Szabadság-tér).

Cipőkészítő üzletemben

ugy rendelések, mint javítások a legolcsóbb árárt a legrövidebb időn belül elkészülnek. Belsőrend anyag és munka. Szíves pártfogást kér: **Nádaski Illés** Arad, P. Gen. Bernát 19. (Hal-t.)

Építetők figyelmébe!

Mindennemű építkezést, átalakítást, házak tartozásait szakszerűen, legolcsóbban vállalja **Szllágyi Pál** építési Irodája C. A. Saguna No. 112. (Varjassy L.-u.)

Legolcsóbban és leggyorsabban vállal üvegezést
M. Fischer Mór
NEUMAN-PALOTA.

Speciális tolltisztítás!

Tisztelettel értesitem a n. & közönséget, hogy régi jóhírnévű vállalatomat modern gépekkel szereltem fel és a tolltisztítást gázra és villanyra berendezett gépeken végzem. Az ócska toll új lesz, tiszta, hófehér állapotban kerül ki a gépből. Gyors munka. A tisztításra kerülő árut a fél megvárhatja. Tessék egy kísérletet tenni.

REIER ETELKA
Str. Ceroetasilor Szt. Pál-u.4. (Telefon: 522.)

FIGYELEM!

Eredeti porras szőnyegspecialista vagyok. Javítok mindennemű szőnyeget u. m.: keleti és nyugati argaman szőnyegeket, karamanlu függönyöket, nemzeti takarókat, sumac pluschöket. — Rosszul készített szőnyegeket kiegyenlíték. — Peseleket tisztítom, ugymint: mely pilléket is kitírom a fentekből. Akármilyen régi és rossz állapotban levő szőnyeget veszek és fogadok komissióba eladásra.
PASODIAN, Bul. Reg. Maria 12.
1200 In curte Arad.

Pellegrini József építkezési vállalkozó Irodája Arad, Str. Len Baraa (Ceutera-u.) 10. sz. Vállal új építkezést, tervezést és minden e szakba vágó munkálatokat jutányos árban

asztalos mester Arad Str. Dna. Balasa 53. (Purgly Lajos-u.)

ESZLINGENI faredönyöket készit a leggyorsabban és a legolcsóbb árban

Erky Balázs legolcsóbban és leggyorsabban vállal: Üvegüzlet, vaslakat építlet, a zsidó templommal szemben. 3576

Üvegezést

BAD REICHENHALL
in den bayrischen Hochalpen
HOTEL LUISENBAD
Familienhaus I. Ranges.
Feinste Küche. Mässige Preise.
Vollé Pension inkl. Zimmer von R. MK. 9.50 an
Telegrammadresse: LUISENBADHOTEL.



FLIT, mint LÉGYPUSZTÍTÓ. Ime a kényelem megoldása.

Legyen az palota, vagy csak egyszerű lakóház, a FLIT ugy as egyik, mint a másik lakásba elviszi a kényelem biztosításának ezen szenzációs eszközt s Ön bármely pillanatban megszabadulhat a legyek veszélyes csipéseitől.

Tökéletes folyékony rovarirtószer!

A FLIT a hírneves entomológusok és vegyészek fáradságtalan kutatásainak páratlan eredménye. Mint a legkitünőbb tudományos vegyszer pár perc alatt elpusztítja a legkártevőbb, legveszélyesebb rovarokat ugymint legyet, szunyogot, poloskát, svábhogarat, hangyát és bolhát valamint ezek lárváit és petéit. A szaga kellemes, alkalmasága pedig a legegyszerűbb, hála a FLIT pompás szórókészülékének. Nem hágy foltot

Kapható az összes drogériákban, gyógyszerárakban, festéküzletekben, gyarmatáru kereskedésekben és minden nagyobb vaskereskedésben.

Kizárólagos vezérképviselőt: **DROGHERIE STANDARD, BUCURESTI, 2. Strada Zorilor.**

FLIT
ELPUSZTIT: legyet, szunyogot, poloskát, melyt hangyát, bolhát és minden rovar.
Sárga tubus, fekete sávcs áthuzattal.
8186

Ugy, hogy sohasem mulaszt el egy szerencsés alkalmat.

Keressen ki az alábbi táblázatból az Ön neve kezdőbetűjének megfelelő számot:

A.	B.	C.	D.	E.	F.	G.	H.
66.537	12.174	4.149	43.842	71.455	94.133	81.983	47.332
I.	J.	K.	L.	M.	N.	O.	P.
59.460	82.287	20.481	89.448	32.254	64.452	82.100	12.048
R.	S.	Sch.	St.	T.	U.	V. W.	Y. Z.
32.277	55.988	22.341	64.397	89.283	4.200	94.288	12.187

A csúszással megjelölt számokból csak 1/4-től felfelé rendelhető. Ha a megrendelt szám már nem lenne birtokunkban küldünk helyette más szerencsés számot.

A II. osztály huzása július 19-21.

Rendeljen azonnal mielőtt még nem késő!

Glücksfirma Schwalm & Co.

WIEN, I. REICHSRATSSTRASSE 11/A.
 A világ legkedvezőbb sorsjátéka, 100.000 sorsjegy, 50.000 nyeremény,
 jutalom és főnyeremény szerencsés esetben:
250.000 Sch. = 20 millió Lej.
 Össznyeremény érték:
10.640.000 Sch. = 260.000.000 Lej.
 További nyeremények: 100.000 Sch. 65.000 Sch. 50.000 Sch. 50.000 Sch. 40.000 Sch. 30.000 Sch. stb. stb. stb.

Minden rendelést azonnal végrehajtunk. Fizetés a sorsjegy vétele után. A nyereményt kívánatra minden valutában azonnal levonás nélkül kifizetjük. A XV-ik osztály sorsjátékán nyertek nálunk egy 500.000 Schillinges, a XIV-én egy 250.000 Schillinges főnyereményt.

Költözők figyelmébe!

Lakásának villamos világítását és házi telefon szerelését legolcsóbban rendbe hozza Jótállással!

Varga és Rosenfeld villamosági vállalat Arad, Bulv. Reg. Maria 12.
 Allandó nagy csillár raktár! — Telefon 808. szám.

Apró hirdetések.

LEVELEZÉS.

FURUNCULOL a legjobb szer mindenféle kelés ellen.
 Kapható minden gyógyszerárban és drogueriában. 8191

KLADÓHIVATALUNKBA a következő jelű levelek érkeztek, melyeknek átvételét kérjük: Biztosító 1. Biztos megjelölés 1. Biztos ezisztencia 1. Az élet komédiával 1. Komoly szándék 1. Lufi 1. Megbízható 3. Megértő barátok 1. Nagy Sándor 1. „4000” 7. Reichdeutsche 1. Sürgős 2. Szerencse 1. Tisztviselő 3. Vénus 1. Weltfirma 1.

JANEIRO vasárnap Radnára megy. 3581

HÁZASSÁG.

KERESSEM 25-35 éves kimondott urinó ismeretségi házasság céljából, készpénzhozomány megjelölésű. Csak fényképes ajánlatokra válaszolok. Kalandorok kíméljenek. Leveleket „Ügyvéd” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 3567

ALKALMAZÁS.

KERESEK keresztény, megbízható, önálló vezetésre képes szakembert rőfődiát szakmában szerény igényekkel. G. Platthy Baia-Mare. 3569

ÜGYES engrossista második folyó hó tizenötödiki belépésre felvételt. Ehrenfeld fűszernagykereskedésben. 3565

GYAKORNOK kereskedelmi érettségivel felvételt. Franco-Román Biztosító Acsev palota. 3572

ROMÁNUL beszélő gyakornokot felvesszünk. Agronomul Biztosító Str. Closca 15. sz. 10425

RÖVIDARU szakmában jól bevezetett ügynököt helyi piacra jutálékkal felvesszünk. Harisuya-gyár Str. Oheorgehe Lazar (Sanonyi-ucca) 17. 3573

LAKÁS.

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba fürdőszoba használatul július 15-re kiadó. Megtekinthető 1-től 3-ig Str. Metianu (Forray-ucca) 8. balra. 3580

VÉTEL ÉS ELADÁS.

ÁBLAKGITT kapható Aradi Olajvár R. T.-nál. Telefon 501. 10424

ÖSSZETOLHATÓ teasztalkák, sevrési eszéssé, antik vitrin, antik szekrények, antik varrósztalkák, ebédiosznoyegek, perzsaszőnyegek, izasztalok, fotelek, új és használt lálok, gyermekkoszok, strolek, ágyterítők, függönyök, ebédlo, szalon, uriszoba berendezések, könyvszekrény, asztalok, székek, dísz tárgyak stb. igen olcsón eladó. Salgóné, Str. Constatoriului 12. (Batthyány-u.) I. e., jobb. 1000

FÉNYKÉPEZŐGÉP 9X12-es redőnyzár. Goerz Dagor Doppels Anastigmatos objectivvel, kifogástalan állapotban olcsón eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3583

Hofherr rendszerű új elevátorok azonnali szállításra 36.000 lejért, 8 HP. Hofherr fogaskerékrendszerű magánjáró kitűnő karban 110.000 L.

eladó. **FRIEDRICH TESTVÉREK** gépgyárában TIMISOARA.

Házakra és földekre kölcsönöket
 dollárban és lejben kedvező feltételekkel folyósítanak.
Herzog Sándor
 3552 Str. Bratianu (Weltzer János-ucca) 17. sz.

ÜZLETI PULT kifogástalan állapotban, 3 és fél méteres, keményfa asztallal, 15 fiókkal helyszűke miatt sürgősen, minden elfogadható ártért eladó. Tóth, Str. Mărăsești 2. a volt Rádió üzletben d. e. 8-10. délután 2-6-ig. 3582

TEGLA!
 Ajánljunk I. osztályú nagy- és kis méretű falazótéglát és oszeropet gyártelepünkön vagonba rakva, helyben kívánatra helyszínrre szállítva, a legolcsóbb napi árban.
BRAUN GUSZTÁV téglagyára
 Telefon 171. és 185.

8 HP. Schutlewort magánjáró, Hofherr cséplővel, teljes felszereléssel, kp. 240.000 lejért, vagy 5 évi buzatórlesztésre, azonnali szállításra eladó. 3580
 Friedrich Testvérek gépgyár Timisoara.

CSEPLŐGÉPEK eladók. vagy bérbeadók. Különféle gazdasági gépek, hintók, kocsik Hámory gazdaságnál Str. Emlénescu 5. 3579

KERESZTHUROS, hárfapedálos pianinó és egy gyermekrekréző eladó Uranulroda főpostával szemben. 16159

OKTATÁS.

NAGY paedagogia gyakorlati bíró állami tanár a nyári szünidő folyamán napios instrukciót nyújt középiskolai tanulók részére a román, francia és német nyelv és irodalmából. Cím az Aradi Közlöny kiadóiban. 3536

INGATLAN.

STRADA Ioan Calvin 48. és 50. számú házak eladók. 3355

EGY családi urház Arad lepezészségebb részében, modernül építve, 5 szoba, mellékkeliséggel, kis kerttel átköltözés végett eladó. Közelebb az Aradi Közlöny kiadóiba. 3562

STR. Dr. Raftiu (Sarló-ucca) 45. számú kisebb magánház olcsón eladó. Bővebbet Str. Grănicerilor (Török Ignác-u.) 27. szám. 16159

ÜZLETEK.

FÜSZERÜZLETET, kisebbet, hol trafik és korlátolt italmérés is volna megvételekre keresek, az üzletnél közvetlen lakás kívánatuk. Részletes felvilágosítást kér Menczer József Malátálva. 3564

KÜLÖNFÉLÉK.

RÖVID zongora bérbeadó, 3-6 szobás lakást keresek. Cím az Aradi Közlöny kiadóiban. 3578

4 HP. Hofherr cséplő,

12 HP. benzín lokomobillal kitűnő karban 180.000 lejért, 8 HP. Hofherr fogas magánjáró Máv. cséplővel, kitűnő karban több évi lefizetésre 280.000 lejért kapható **FRIEDRICH TESTVÉREK** GÉPGYÁRÁBAN TIMISOARA.

UTAZÓ,
 ki a régi királyságban (Regat) autóval utazik magával vinne néhány olíket jutalékra.
 Értesítést az Aradi Közlöny kiadóiba „Autó” jellegre kér. 3577

Egyedül elárúsítója
 a világhírű „REX” patent befőttes üvegek és aparátusoknak, ugyszintén kapható törhetetlen uborkás és befőttes üvegek minden nagyságban.
 Nagy választék:
Eredeti Meissen
 „ Hutschenreuther
 „ Rosenthal
 „ Hollandi
 „ Velencei
 „ Moser
Eredeti Bleikristall
 dísz tárgyak és használati cikkek.
 Modern keretezés és üvegezés legolcsóbban és gyorsan készül.
M. FISCHERNÉL
 Arad, Neuman-palota.

Piața Avram Iancu (Szabadság-tér közelében)

Bérlés, átvehető 3 szobás lakással, tanciskolának, bárnak, vagy hasonló nak megfelelő nagy teremmel, évi 200.000 lejre fokozható jövedelemmel, olcsón ELADÓ. 15293

Bővebbet Győrffy „Mures” irodájában.

Fiatal gyermektelen házaspár bármilyen állást keres,

50.000 lej értékű biztosítékkal rendelkeznek, italmérésben és fűszerkereskedésben jártasak. Szives megkereséseket az Aradi Közlöny kiadója továbbít. 3505

Táblaüveg
 megérkezett és minden mennyiségben kapható. 3574
 Üvegezést legolcsóbban elvállalom.
Hajek utóda.

Eladó
 egy bécsi gyártmányú modern 3-as Wertheim-kassza, egy biztonsági két-szárnyas vasajtó Wertheim-zárakkal (bankok vagy raktárak számára), egy 125 cm. széles és 320 cm. hosszú, teljesen jó állapotban levő acél görredőny minden hozzávalóval, több teljesen modern 1 és 2 sütős takaréktűzhely, bordás Meidinger-kályhagyűrűk minden méretben. — Jutányos árak.
WEISZ JENŐ lakatosmesternél, Arad, Bul. Pezina Maria 21. 3559

IPAR- vagy GYÁRTELEP
 céljaira berendezett ház a város központjában nagy helyiségekkel, mellékkeliségekkel, garázzsal, lakással, vízvezetékekkel, villany és gázzal, csatornázással sürgősen eladó.
 Bővebbet:
Gärtner Piața Imp. Traian (Atilla-tér) 1. sz.

II. oszt. Hálókocsi-jegyek elővétele, külföldi vasúti jegyek hivatalos vasúti áron, fürdő-kedvezményel kombinált tour-retour és körutazási jegyek a román, magyar, cseh, olasz, osztrák és jugoszláv fürdőhelyekre. Olcsó vizum és díjtalan felvilágosítás a menetjegyirodájában Arad, Bul. Regina Maria 12. (Központ Takarékpénztár épülete) — TELEFON: 5-84

Hálókocsi Társaság